

Forschungen zum Alten Testament

Herausgegeben von

Konrad Schmid (Zürich) · Mark S. Smith (New York)

Hermann Spieckermann (Göttingen)

92



David Andrew Teeter

Scribal Laws

Exegetical Variation
in the Textual Transmission of Biblical Law
in the Late Second Temple Period

Mohr Siebeck

David Andrew Teeter, born 1976; MA 2002 (Hebrew and Semitics, University of Wisconsin-Madison); PhD 2008 (Christianity and Judaism in Antiquity, University of Notre Dame); 2010–2011 Alexander von Humboldt Research Fellow and Hugo Greßmann Fellow at the Theological Faculty of the Humboldt-Universität zu Berlin; currently Associate Professor of Hebrew Bible/Old Testament at Harvard Divinity School.

Printed with the support of the Alexander von Humboldt Foundation.

ISBN 978 3-16-153249-8

ISSN 0940-4155 (Forschungen zum Alten Testament)

Die Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliographie; detailed bibliographic data is available on the Internet at <http://dnb.dnb.de>.

© 2014 by Mohr Siebeck Tübingen, Germany. www.mohr.de

This book may not be reproduced, in whole or in part, in any form (beyond that permitted by copyright law) without the publisher's written permission. This applies particularly to reproductions, translations, microfilms and storage and processing in electronic systems.

The book was typeset by Martin Fischer in Tübingen, printed by Gulde-Druck in Tübingen on non-aging paper and bound by Buchbinderei Spinner in Ottersweier.

Printed in Germany.

Acknowledgements

“So eine Arbeit wird eigentlich nie fertig, man muß sie für fertig erklären, wenn man nach Zeit und Umständen das möglichste getan hat. ... Lieber würf’ ich ihn ins Feuer, aber ich will bei meinem Entschluß beharren, und da es einmal nicht anders ist, so wollen wir ein wunderlich Werk daraus machen.”

Johann Wolfgang von Goethe, *Italienische Reise*,
16. März, 1787

My book, such as it is, has been a rather long time in the making. I owe much to many. It is my happy duty to acknowledge these debts here, although this must remain a very inadequate expression of my thanks and gratitude.

While this project has earlier conceptual roots in graduate work under the inimitable Michael V. Fox at the University of Wisconsin–Madison, key components were first worked out in my 2008 doctoral dissertation at the University of Notre Dame. My dissertation, entitled *Exegesis in the Transmission of Biblical Law in the Second Temple Period: Preliminary Studies*, constitutes the foundation of the second chapter of the present work. It was written under the generous, patient, and incisive guidance of Gary A. Anderson. It benefited as well from the judicious evaluation of Eugene Ulrich and James VanderKam. Each has contributed to that portion of the book (and to my own development) in large and small ways, although naturally none can be faulted for the ultimate outcome. I also owe a great personal debt to my earlier teachers Ray Lubeck, John Sailhamer, Karl Kutz, and Rex Koivisto. I am profoundly grateful for the privilege to have studied under this rare and learned assembly, along with the many others who have made my formal education such an exhilarating and irreplaceable experience.

Since 2008, I have received strong support from many at Harvard University and from the Faculty of Divinity in particular. Among these numerous friends and colleagues, I would be remiss not to single out for thanks Dean David Hempton and Associate Dean Kevin Madigan for their support both on the decanal and personal levels; Jon Levenson, for his Eminent mentorship; Kimberley Patton, for her kindness and steady guidance through a difficult stage in the production of the manuscript; François Bovon, *beatae memoriae*, who first pointed me toward the work of B. Cerquiglini; as well as Peter Machinist, Shaye Cohen, and Jonathan

Schofer, for their valuable intellectual exchange and support. Many others could and probably should be named here as well.

A conceptually crucial component of this study was developed during a research leave in academic year 2010–2011 spent as Hugo-Greifmann Fellow at the ð eological Faculty of the Humboldt-Universität zu Berlin and supported by the Alexander von Humboldt Foundation. ð e Alexander von Humboldt Foundation also generously contributed a subvention toward the publication costs of the present book, which I gratefully acknowledge here. I am deeply indebted to both of these institutions, and to the many colleagues from whom I learned during that formative year. I thank especially Bernd U. Schipper, who most generously opened his *Lehrstuhl* to me and provided an ideal working environment.

It is difficult to express the extent of my gratitude for friends and colleagues who share a deep joy in learning and a commitment to scholarship, and who have pushed and inspired me throughout the writing of this study. ð e book has benefited especially from the careful reading and insightful critique of William Tooman and Michael Lyons, who each read the entire, complex manuscript on separate occasions and offered invaluable feedback, critique, and encouragement. Jake Stromberg and Travis Bott have been true friends, and have always given generously of their time to listen. Noam Mizrahi and Molly Zahn both read a draft of chapter four and offered important corrections, notes, clarifications, and criticism. Ronnie Goldstein read several parts of chapter two and also contributed valuable comments. Richard Saley read chapter four, offering corrections and helpful clarifications in particular on the approach of F.M. Cross. Joanna Greenlee Kline and Iosif Zhakevich proofread the final manuscript and spared me from many scribal errors of my own, as did Maria Metzler, who also undertook the task of preparing the Author and Scripture indexes.

Chapter 2, § 1.2 first appeared as “You Shall Not Seethe a Kid in Its Mother’s Milk’: ð e Text and the Law in Light of Early Witnesses,” in *Textus* 24 (2009), 37–63. ð is material is incorporated here with permission of the Hebrew University Bible Project. An earlier German version of Chapter 2 § 1.3 appeared as “Textgeschichte, Fortschreibung und Rechtshermeneutik: Das Problem der ‘profanen’ Schlachtung in Lev 17,” in *HeBAI* 2/3 (2013), 287–314.

I thank Mohr Siebeck for its steadfast commitment to the craft of producing beautiful, durable books. ð e steady patience and understanding of Dr. Henning Ziebritzki at Mohr Siebeck throughout the process was greatly appreciated. I thank especially Matthias Spitzner, who saw the complex manuscript through production with great skill. My gratitude, as well, goes to Professors Bernd Janowski, Konrad Schmid, Hermann Spieckermann, and Mark Smith, for accepting the volume into the *Forschungen zum Alten Testament* series.

Finally, my most profound debt remains that owed to my extraordinary wife, Denise Christine, who has been a constant source of encouragement, and without whose patience, endurance, kindness, good humor, and love, this book could

not have been written. My children, Aliyah Hope and Æ eodor-Jonathan, have lived with the ongoing work on this manuscript for their entire young lives. No one has sacrificed more for this work than these three. Words fail to express my love and appreciation.

In sum, one could not ask for more ideal support than has been afforded me through all of these channels – generous institutions, exemplary mentors and teachers, brilliant friends, and devoted family. In light of this abundance of riches, I remain acutely aware of my own limitations and of the potential shortcomings of this project. Such, needless to say, are my responsibility alone.

Æ e book is dedicated to the altogether extraordinary John H. Sailhamer, who planted the conceptual seeds for this project.

David Andrew Teeter

Cambridge, MA
Christmas Day, 2013

Table of Contents

Acknowledgements	V
Abbreviations	XV
Introduction: Scribal Laws	1
Chapter 1: Text History as Reception History: Plurality and the Dynamics of Textual Change	7
<i>1.1 Textual Variation in Context: Pluriformity and Scriptural Reception in the Late Second Temple Period</i>	7
1.1.1 Textual Plurality and Its Causes	7
1.1.2 Motivations for Deliberate Change	11
1.1.3 Plurality and the Place of Reading in Textual Transmission	14
1.1.4 Plurality and the Character of Scriptural Encounter in the Second Temple Period	18
1.1.5 Textual Variation and the Diversity of Interpretive Forms	22
1.1.6 Textual Variation and Literary Status: Redaction, Fortschreibung, and Deliberate Scribal Change	26
<i>1.2 Halakhah and Textual Plurality</i>	27
<i>1.3 Summary</i>	33
Chapter 2: Exegetical Variation in the Text of Biblical Law	34
Part One: Larger Scale Variation	34
<i>2.1 Moderate Expansions</i>	34
2.1.1 Exod 22:4: אָ e Mav'eh Pericope	35
2.1.1.1 Interpretive Issues	35
2.1.1.1.1 בע"ר: Burning or Grazing?	35
2.1.1.1.2 Rate of Compensation: מיטב שדהו ומיטב כרמו ישרם	39
2.1.1.2 Textual Issues	40
2.1.1.2.1 Textual Plus	40
2.1.1.2.1.1 Plus Original, מ Corrupt	41

2.1.1.2.1.2	א Original, Plus Secondary	42
2.1.1.2.2	Other Textual Issues within the Plus	44
2.1.1.2.2.1	בכ"ר :: בע"ה	44
2.1.1.2.2.1.1	א e Textual Evaluation of יבעה	44
2.1.1.2.2.1.2	א e Relationship between the Lexical Variant (יבעה/יבער) and the Plus as a Whole	48
2.1.1.2.2.2	כתבואתה	49
2.1.1.2.3	Summary	52
2.1.1.3	Assessing the Relationship between Textual and Interpretive Issues within the Verse	52
2.1.1.4	א e Background, Meaning, and Function of the Addition	54
2.1.2	Exod 23:19: "You Shall Not Seethe a Kid in Its Mother's Milk"	58
2.1.2.1	Scriptural Text and Halakhic Argumentation in 4QMMT B 38	58
2.1.2.2	Seething a Kid in Its Mother's Milk and the Expansion in Exod 23:19א	61
2.1.2.2.1	"For the one who does this is כזבח שכה ..."	63
2.1.2.2.2	"... and it is עברה to the God of Jacob"	67
2.1.2.2.3	Summary: א e Meaning and Function of the Expansion	67
2.1.2.3	Comparative Evidence	69
2.1.2.3.1	11Q19 (11QTemple ^a) LII: 3–7	69
2.1.2.3.2	4Q270 (4QD ^e) 2ii: 15–18	70
2.1.2.3.3	Rabbinic Parallels	71
2.1.2.4	Conclusions	74
2.1.3	Leviticus 17:4	76
2.1.3.1	א e Text of Lev 17:4	76
2.1.3.2	Textual Character: Authentic Reading, Scribal Error, or Deliberate Alteration?	77
2.1.3.3	Interpretive Problems in Lev 17 and Deut 12	82
2.1.3.4	Strategies for Interpreting Lev 17 and Deut 12 in Antiquity	84
2.1.3.5	א e Exegetical Function of the Plus in 4QLev ^d ט א	89
2.1.3.6	Conclusion	93
2.1.4	Further Examples of Exegetical Expansion via Pastiche	94
2.1.4.1	Lev 15:3 (Discharge Impurity)	94
2.1.4.2	Deut 6:4 (Shema ^o)	99
2.1.4.3	Deut 17:5 (Execution for Idolatry)	102
2.1.5	Simple Transfer of Wording	107
2.1.5.1	Exod 21:16(17ט) (Abduction)	107
2.1.5.2	Exod 21:36 (א e Ox that Gores)	109
2.1.5.3	Exod 23:18 (Leaven with Sacrifice)	109
2.1.5.4	Exod 23:22 (Covenantal Blessing)	111
2.1.5.5	Deut 24:20 (Harvesting Olives)	114
2.1.5.6	Deut 28 (Covenant Curses)	115
2.1.5.7	Deut 30:15–16 (Blessing)	116

Part Two: Smaller Scale Variation	118
2.2 <i>Minor Expansions</i>	119
2.2.1 Extension/Inclusion: A minor expansion functions to specify the wider application of a law	119
2.2.2 Specification: A minor expansion functions to specify an additional element or detail included within the compass of a law	122
2.2.3 Euphemism or “à eological” Explication	128
2.2.4 Grammatical or Syntactical Resolution	129
2.3 <i>Combined Expansion and Change</i>	129
2.4 <i>Change/Exchange</i>	130
2.4.1 Verse-Level	130
2.4.2 Phrase-Level	130
2.4.3 Word-Level	134
2.4.3.1 Lexical Exchange	134
2.4.3.2 Morphology	137
2.4.4 Letter-Level Changes	141
2.4.4.1 Case Study: Exod 21:22–23	141
2.4.4.1.1 Level: Variant Hebrew Text or Translational Innovation?	141
2.4.4.1.2 Character: Nature of Interpretation	144
2.4.4.1.2.1 Meaning of ἐξεικονισμένον	144
2.4.4.1.2.2 Meaning of אָסוֹן	146
2.4.4.1.3 Social and Religio-Historical Background	147
2.4.4.1.4 Summary	155
2.4.4.2 Letter-Level Change: Further Examples	155
2.4.5 Division (Phrase and Word)	159
2.4.6 Combinations	160
2.5 <i>Exegetical Omission</i>	160
2.6 <i>Diachronic and Developmental Considerations</i>	161
2.6.1 Covenant Code װ	162
2.6.2 Gerizim and Shechem in װ	163
2.6.3 Case Study: à e “Base of the Altar”	164
2.6.3.1 Introduction	164
2.6.3.2 Exceptions	167
2.6.3.3 Summary	172
Chapter 3: à e Textual Hermeneutics of Exegetical Variation in Biblical Law	175
3.1 <i>Textual and Exegetical Procedures</i>	175
3.1.1 Synchronic Description	175
3.1.1.1 Form	175

3.1.1.2 Function	176
3.1.1.3 An Interpretive “System” or “Method”?	178
3.1.2 Comparative and Developmental Perspectives	184
3.1.2.1 Exegesis within Scripture and in Other Second Temple Literature	184
<i>Excursus: Interpretive Variants in the Pesharim</i>	186
3.1.2.2 Ancient Near Eastern Scribal Traditions	187
3.1.2.3 Rabbinic Hermeneutics	189
3.1.2.3.1 Textual Adjustments of a Graphic/ Aural Nature	190
3.1.2.3.2 Word Substitution	191
3.1.2.3.3 Interpretation on the Basis of Parallel Texts	192
3.1.2.4 Summary	198
3.2 <i>Presuppositions</i>	199
Chapter 4: Historical Assessment: ð e Nature and Background of Textual Variation in Scriptural Legal Texts	205
4.1 <i>Characterizing Legal Transmission: “Genre” and Textual Variation</i>	205
4.2 <i>Characterizing Textual Plurality: Textual Status – Literary Scope – Social Location: An Anatomy of Issues</i>	208
4.2.1 Textual Plurality in the History of Scholarship	210
4.2.1.1 Early views	210
W. Gesenius	210
Z. Frankel and S. Kohn	212
A. Geiger	213
P. Kahle	215
S. Lieberman	217
4.2.1.2 Post-Qumran Discoveries	218
M. Greenberg	219
S. Talmon	220
E. Y. Kutscher	222
F.M. Cross	224
E. Tov	227
E. Ulrich	237
4.2.2 Textual Labels and Terminology	240
4.2.3 Textual Categorization	241
4.2.4 Scribal Models and Social Setting	246
4.2.4.1 Scribal Identity	246
4.2.4.2 Standardization	247
4.2.4.2.1 ð e Concept of a Standard Text and Models for Textual Stabilization	248

4.2.4.3 Stabilization and Canonization: Text History and Canon Formation	252
4.2.4.4 Summary	254
4.2.5 Function and Textual Variation	254
4.2.5.1 Indicators of Function	254
4.2.5.2 Alternative or Complementary Settings?	256
4.2.5.2.1 Indications of Complementarity	258
4.2.5.2.1.1 Attestation and Distribution	258
4.2.5.2.1.2 Historical Continuity and Functional Analogy with Classical Rabbinic Targumim	260
4.3 Conclusion	264
 Chapter 5: Concluding Reflections	 269
 Bibliography	 273
Index of Sources	331
Index of Authors	347
Index of Subjects	357

Abbreviations

In general, abbreviations in this book are based upon the conventions of P.H. Alexander et al. & e *SBL Handbook of Style* (Peabody, MA: Hendrickson, 1999), supplemented by S. Schwertner, IATG³. *Internationales Abkürzungsverzeichnis für & eologie und Grenzgebiete* (Berlin: de Gruyter, ³2014). In addition, the following special abbreviations are utilized:

BA	<i>L’ Bible d’ Alexandrie</i>
BIAI	Fishbane, <i>Biblical Interpretation in Ancient Israel</i>
CATSS	Computer Assisted Tools for Septuagint Studies
CPTOT	Barr, <i>Comparative Philology and the Text of the Old Testament</i>
DJA	Sokoloff, <i>A Dictionary of Judean Aramaic</i>
DJBA	Sokoloff, <i>A Dictionary of Jewish Babylonian Aramaic</i>
DJPA	Sokoloff, <i>A Dictionary of Jewish Palestinian Aramaic</i>
DSA	Tal, <i>A Dictionary of Samaritan Aramaic</i>
DSSOB	Ulrich, & e <i>Dead Sea Scrolls and the Origins of the Bible</i>
EDSS	Schiffman / VanderKam, <i>Encyclopedia of the Dead Sea Scrolls</i>
<i>G(es). Diff.</i>	Geiger, “Die gesetzlichen Differenzen zwischen Samaritanern und Juden”
GS	Seeligmann, <i>Gesammelte Studien zur Hebräischen Bibel</i>
HBGBQ	Tov, <i>Hebrew Bible, Greek Bible, and Qumran</i>
J-M	Joüon / Muraoka, <i>A Grammar of Biblical Hebrew</i>
LOT	Ben-Ḥayyim, & e <i>Literary and Oral Tradition of Hebrew and Aramaic amongst the Samaritans</i>
MRSBY	<i>Mekhilta de-Rabbi Shimon bar Yoḥai</i> (Epstein / Melamed)
<i>Neu. Mitt.</i>	Geiger, “Neuere Mittheilungen über die Samaritaner IV”
NGTD	Wevers, <i>Notes on the Greek Text of Deuteronomy</i>
NGTG	Wevers, <i>Notes on the Greek Text of Genesis</i>
NGTL	Wevers, <i>Notes on the Greek Text of Leviticus</i>
NGTN	Wevers, <i>Notes on the Greek Text of Numbers</i>
NS (N. S.)	Abraham Geiger, <i>Nachgelassene Schriften</i> , IV
QHBT	Cross / Talmon, <i>Qumran and the History of the Biblical Text</i>
TCHB	Tov, <i>Textual Criticism of the Hebrew Bible</i>
TCU	Tov, & e <i>Text Critical Use of the Septuagint in Biblical Research</i>
THGD	Wevers, <i>Text History of the Greek Deuteronomy</i>
THGL	Wevers, <i>Text History of the Greek Leviticus</i>
THGN	Wevers, <i>Text History of the Greek Numbers</i>
TT	Büchner, “Translation Technique in the Septuagint Leviticus”
WO’C	Walte / O’Connor, <i>Biblical Hebrew Syntax</i>

Sigla

α'	Aquila
⊗	Septuagint translation
⊗*	à e reconstructed original reading of ⊗
⊗ ^{Ra.}	à e reading of ⊗ according to Rahlfs, <i>Septuaginta</i>
⊗ ^{Wev.}	à e reading of ⊗ according to the edition of Wevers
LXX	Septuagint translation (⊗)
MT	Masoretic Text (Ⓜ)
Ⓜ	Masoretic Text
Ⓜ ^l	Codex Leningradensis B19 ^a
Ⓜ ^{ms(s)}	Individual manuscript(s) of Ⓜ
Ⓜ ^k	<i>Ketiv</i>
Ⓜ ^q	<i>Qere</i>
OG	Old Greek translation
OL	Old Latin translation (Vetus Latina)
P(ap).	Papyrus
Ⓚ	Qumran textual witness
SP	Samaritan Pentateuch (Ⓜ)
ST or SamT	Samaritan Targum, cited according to the edition of Tal, unless otherwise noted
ST ^{a,j, etc.}	Samaritan Targum Manuscript A, J (etc.) as found in the edition of Tal
σ'	Symmachus
Ⓢ	Syriac Peshitta
θ'	à eodotion
Ⓣ ^f	Fragmentary Targum(im)
Ⓣ ⁿ	Targum Neophyti 1
Ⓣ ^o	Targum Onqelos
Ⓣ ^{p-j}	Targum Pseudo-Jonathan
tranx.	Translation, translational, relating to translation (as opposed to textual difference)
v	Vulgate
vid.	(<i>ut</i>) <i>vidatur</i> (apparently)
Ⓜ	Samaritan Pentateuch according to the edition of Tal/Florentin
Ⓜ ^{ot}	à e Samaritan oral tradition as represented in Ben-Ḥayyim, <i>LOT IV</i>
[]	Reconstructed elements in fragmentary text
::	In opposition to
→	Derivation or direct association
//	Parallel text
>	Element lacking
†	All attested occurrences

Introduction

Scribal Laws

di s study takes as its point of departure two fundamental insights about the scriptural text and late Second Temple Judaism, insights that the discoveries in the Judean Desert have made abundantly clear. First, it is evident that a variety of *exegetical* processes were operative in the scribal transmission of biblical texts, in Hebrew, during this period.¹ Interpretation was not restricted to forms of literary production external to the text of scriptural compositions, but also found expression in the alteration of the wording of biblical manuscripts themselves.² Some scribes or copyists deliberately effected changes to achieve exegetical ends, and some textual variants extant from this period are thus interpretive in character.³ Secondly, it is everywhere evident that *legal* matters were among the foremost questions occupying exegetes at this time, the interpretation of biblical law being of intense interest to most known forms of Second Temple Judaism.⁴

To what extent, then, did exegetical concerns impact the textual transmission of biblical law?⁵ If we recognize that ancient scribes enjoyed a “controlled freedom of textual variation,”⁶ when and how far would scriptural legal texts stretch

¹ On the terminological problems (“biblical,” “scriptural”), see Zahn, *Rethinking Rewritten Scripture*, 9 n. 30; idem, “Talking about Rewritten Texts,” 93–119.

² Cf. Kratz, *Judentum*, 145; compare already Wellhausen: “Von jeher hat sich namentlich bei den die israel. Profangeschichte behandelnden Büchern die Auslegung des Texts in die Ueberlieferung desselben gemischt und der letzteren einen schwankenden fließenden Character gegeben” (*Samuelis*, 22).

³ “[T]he ancient authors, compilers, tradents and scribes enjoyed what may be termed a controlled freedom of textual variation. ð e exact limits of this ‘variation-scope,’ though, cannot be accurately established intuitively, nor can they be gauged from mere sample collations. An investigation of this matter, based on a thorough and comprehensive synopsis of all types of variants, glosses, intentional modifications, etc., which can be ascertained in our sources is an urgent *desideratum*” (Talmon, “Textual Study,” 326).

⁴ See, e. g., Baumgarten, ð e *Flourishing of Jewish Sects*, 56. On the limits of the evidence for speaking of Judaism as a whole in the period, see Kratz, *Judentum*; idem, “Zwischen Elephantine und Qumran,” 129–46.

⁵ On the importance of examining the individual segments or subcollections of the Hebrew Bible for what they contribute to text history, compare Volz: “Ebenso müssen die einzelnen Teile des AT mit der Absicht untersucht werden, was sich aus ihnen für die hebräischen Handschriften, ihren Charakter, Wert, Verwandtschaft herausstellt” (“Arbeitsplan,” 105).

⁶ Talmon, “Textual Study,” 326. ð e ambiguities inherent in the term “scribe” and the broader “scribal” rubric within modern scholarship will be taken up in detail below (Chapter 4, § 4.2.4, esp. 246–7 nn. 174–6). For the present purposes, the term is used interchangeably with “copyist”: an individual responsible for the transmission of manuscripts.

to accommodate interpretation? What formal constraints, what “rules,” applied to the presentation of this exegesis within biblical manuscripts, and were they the same as governed non-legal material? What underlying interpretive methods, strategies, or resources are apparent, and are they specific to legal texts? What can be assumed about the internal motives, rationales, and justifications for this scribal behavior, and what might deliberate alterations of these kinds indicate about the conceptions of text and of scripture reflected, whether among the scribes who effected the changes, or the individuals and communities who studied the manuscript produced? Finally, what can be known or inferred regarding the social function or location of these texts and the laws inscribed within them?

Such questions of longstanding interest regarding the formal constraints and exegetical conventions that governed scribal transmission of biblical texts have taken on additional importance in recent research due to their centrality for determining the complex relationship between “scriptural” texts and the wide variety of other analogous or homologous literary / exegetical modes attested within this period, some of which were unknown before the Qumran finds, and with which scholarship is still struggling to come to terms. An accurate survey of the character and scope of interpretive scribal variants, situated as they are between “scripture” and “rewritten scripture,” between “biblical” and “parabiblical” text, proves to be crucial for charting the vexed literary boundaries in question – those between scriptural *transmission* and exegetical *rewriting* in the period. à at such questions cannot begin to be answered without precise and methodical textual analysis of the variants attested, considered both individually and in aggregate, needs no justification. Only on this basis can we determine the contours of the textual topography or the scope of textual variation; and only then can we draw sound conclusions regarding the nature and background of this diversity. à e present work attempts to provide, therefore, on the basis of detailed textual analysis, a map of variation-scope within the transmission of biblical law in the late Second Temple period, to serve as the basis for reflection on broader issues of textual and religious development.

ài s study is thus concerned with “scribal laws” in a dual sense. On the one hand, it undertakes to discern the laws *governing* the textual transmission of legal material, the manifest “rules” attending (sponsoring, constraining) scribal intervention or innovation within the corpus of biblical law.⁷ On the other hand, it ex-

⁷ ài s aim can be seen as relating to the “rules” (*Regeln*) sought by Volz, “Arbeitsplan,” esp. 105–8; cf. Daube “Zur frühalmudischen Rechtspraxis,” 159 (“formale Kriterien”). Compare the reflections of P. Schäfer with regard to the classical Targumim: “Es stellt sich daher die kaum noch in Angriff genommene Aufgabe, Kriterien für die gattungsmäßige Bestimmung von Targum- und Midraschüberlieferungen zu entwickeln, d. h. sowohl in formaler Hinsicht nach den Charakteristika der Verarbeitung haggadischen und halachischen Materials in Targum und Midrasch zu fragen, als auch in inhaltlicher Hinsicht spezifisch targumische bzw. midraschische Haggada oder Halacha zu identifizieren” (“Targumim,” *TRE*, 6:218); cf. Samely, *Interpretation of Speech*, 2.

amines the character and background of the laws *produced* thereby; i. e., the interpretively altered legal formulations inscribed within manuscripts of that corpus. These two objects of inquiry, representing as they do two sides of one coin, are inextricably linked and mutually determinative; neither aspect can be understood fully apart from the other. The simultaneous investigation of both phenomena is therefore essential for understanding the forces at work in the development of the scriptural text, as well as within the development of Judaism itself in the late Second Temple period. Indeed, one of the central claims of the present book is that biblical studies, textual criticism, the history of interpretation, and the broader religious and intellectual history of Judaism must be studied together. The studies assembled here can be understood as representing a cumulative argument or case for the methodological imperative to work across de facto disciplinary divisions.⁸ Boundaries of professional specialization (say, in redaction criticism, textual criticism, Qumran studies, Septuagint studies, or Rabbinics) often work against a full contextual understanding of the material in these profoundly interrelated fields.

Over one hundred and fifty years ago Abraham Geiger published his monumental *Urschrift und Übersetzungen der Bibel* (1857), in which he advanced the provocative thesis that what was later accomplished by midrash and commentary was achieved through manipulation of the biblical texts themselves in the period prior to standardization. He argued that there was an inextricable and reciprocal relationship between the historical development of Judaism and the history of the biblical text and versions. Geiger sought to show how various legal concerns made themselves felt in textual transmission; and he claimed further that rabbinic halakhah represented a major break with the ancient legal traditions reflected in various non-rabbinic sources such as the early texts and versions, or even in the New Testament. Geiger's book understandably touched off a firestorm of controversy in his lifetime, and was subjected to fierce criticism. His argument was vulnerable to the extent that much of the evidence he pointed to appeared to many to represent mere conjecture. That the ancient versions contained legal exegesis of various sorts was not controversial, as many both before⁹ and after¹⁰ Geiger have also demonstrated. The fundamental issue has always been the historical, interpretive, and theological framework within which these readings are understood – that is, the evaluation of these versions over against so-called “normative” Judaism, with its received text and traditions.

Much has changed since the publication of Geiger's magnum opus. The discoveries in the Judean Desert have profoundly enriched and complicated our understanding of the scriptural text and its interpretation in Jewish antiquity.

⁸ See Teeter, “The Hebrew Bible and / as Second Temple Literature,” 347–75; Cooper, “Biblical Studies and Jewish Studies.”

⁹ E. g., W. Gesenius, Z. Frankel.

¹⁰ E. g., E. Bickerman, D. Daube, P. Kahle, L. Priejs, A. Rofé, I. L. Seeligmann, A. Toeg, E. Tov, R. Weiss.

the plurality of Judaism in the Second Temple period is now widely recognized, as is the pluriformity of the biblical text. The Qumran materials have permitted major steps forward in understanding varieties of legal interpretation current at this time. In addition, these texts have completely transformed our knowledge of the exegetical forms and literary output of the period, particularly with regard to so-called “rewritten Scripture” compositions. In short, the discoveries have demanded a comprehensive rethinking of models of scriptural transmission and interpretation in the Second Temple period.

In addition to the publication of major critical editions of the textual sources themselves in recent decades, a wealth of individual studies have appeared that are devoted to various aspects of scribal transmission. Several important works, for instance, have focused on the textual phenomenon of “harmonization” (i. e., verbal transfer between analogous texts) in manuscripts and versions from the period. Many indispensable studies, tools and reference works pertaining to the Samaritan Pentateuch, to the Septuagint, and to the relationship between them, have also become available. Yet, since A. Geiger there has been no major synthesis of the data regarding exegetical aspects of the transmission of biblical law in the Second Temple period, and no attempt to assess these comprehensive data with regard to their socio-religious background.

Against this backdrop, the present study begins with an overview of the underlying causes of the textual plurality within scriptural manuscripts during the Second Temple period, as well as the effects of this plurality on the character of scriptural encounter. To the extent that textual variation proves to have been an actively interpretive process, text history becomes embedded within reception history, blurring the boundaries that once existed between higher and lower criticism; between literary formation, textual transmission, and the history of interpretation. Understanding the dynamics of textual change in such a context – e. g., the character of, or motivations for, deliberate alteration – is critical for any determination of the relationship between that textual plurality and the apparent halakhic diversity that obtains. And how one understands the relationship between religious practice and textual change is determinative for one’s assessment of Judaism in the period, the nature of its internal development, and the role of scripture in this process.

These key interpretive and historical questions provide the conceptual backdrop, foundation, and context for the textual studies comprising the second chapter of this study. This chapter presents a broad description of exegetical variation in the transmission of biblical law, based on a systematic examination of extant textual witnesses to biblical law from the Second Temple period. Foremost among these witnesses are the “biblical” Qumran scrolls,¹¹ the Samaritan

¹¹ See esp. the text editions in *DJD* I; *DJD* III; *DJD* IX; *DJD* XII; *DJD* XIV; Freedman/Mathews, *11QpaleoLev*. See further Lange, *Handbuch*, 35–143.

Pentateuch (א),¹² and the Septuagint, or Old Greek Pentateuch (Θ).¹³ Various “parabiblical” texts are also taken into account (including the Temple Scroll,¹⁴ 4QRP/“Reworked Pentateuch,”¹⁵ Jubilees,¹⁶ and 4QMMT¹⁷), which also attest (if indirectly) textual variants within biblical law.¹⁸ The extent to which these textual differences represent deliberate, exegetical changes – rather than, say, original readings lost through scribal error – will figure as a major point of focus over the course of the analysis. The chapter offers a synchronic overview of variants, organized according to type (expansions, omissions, and various orders of change), and it concludes by emphasizing elements of diachronic process and development as essential for understanding the overall picture.

This classified analysis of variants forms the basis for the hermeneutical, comparative, and historical reflections that comprise the final chapters of the book. The third chapter attempts a synthesis of the textual hermeneutics of exegetical variation evident in the changes attested. It undertakes a description of the specific methods or resources utilized to achieve exegetical results. These are considered first synchronically, and then situated within their comparative and historical contexts in relation to other scribal-hermeneutical systems in the ancient world. Also examined are the interpretive presuppositions that appear to underlie and to authorize the application of these methods. The chapter concludes with reflections on how this entire picture relates to the “textualization” or “scripturalization” of religious experience within early Judaism.

Chapter 4 undertakes a broader historical assessment of the nature and background of scribal exegesis in legal texts – the textual status, the literary scope, and the social location of change. In view of the history of scholarship, and on the basis of the results of the prior chapters, this chapter attempts a new synthesis of interpretive textual variation and its place within the typology of interpretive literary production in the late Second Temple period.

Some general conclusions are distilled in the brief final reflections. The studies brought together in this book are conceived of as a preliminary step toward a comprehensive analysis of exegesis in the transmission of biblical texts as a whole

¹² Tal/Florentin, *נוסח שומרון* (2010); Tal, *Samaritan Pentateuch* (1994); A./R. Sadaqa, *חמשה חומשי תורה* (1961–65); von Gall, *Der hebräische Pentateuch der Samaritaner* (1918); cf. Ben-Hayyim, *LOT* 4; Schorch, *Die Vokale*.

¹³ Wevers, *Septuaginta: Genesis* (1974); *Deuteronomium* (1977); *Numeri* (1982); *Leviticus* (1986); *Exodus* (1991).

¹⁴ Yadin, *The Temple Scroll*.

¹⁵ Tov and White Crawford, “Reworked Pentateuch,” 187–352.

¹⁶ VanderKam, *The Book of Jubilees* (CSCO 510–11); idem, *Textual and Historical Studies*.

¹⁷ Qimron and Strugnell, *DJD* X.

¹⁸ See, e.g., Brooke, “The Textual Tradition of the *Temple Scroll*,” 261–82; Schiffman, “Shared ‘Halakhic’ Variants,” 277–97; Tov, *נוסח המקרא וביקורת* 100–11; VanderKam, “Jubilees and the Hebrew Texts of Genesis-Exodus,” 71–86; idem, “Questions of Canon,” 91–109; idem, “The Wording of Biblical Citations in Some Rewritten Scriptural Works,” 41–56; Zahn, *Rethinking Rewritten Scripture*.

in the period. The resulting description offers important data for better understanding the pluriformity of the pentateuchal text, for assessing the character and scope of scribal exegesis in the transmission of biblical law, and for charting the unclear literary boundaries between scriptural transmission and exegetical rewriting in the period. The time is ripe for revisiting many of the issues that Abraham Geiger once so provocatively thematized, and for rethinking them in light of the current state of knowledge regarding scriptural text and interpretation in antiquity.¹⁹

¹⁹ A brief word about the approach to citations in this book: since I find it extremely important in evaluating an argument to consider the formulation of the sources themselves, whether primary or secondary, I have frequently quoted these at length. While some might prefer a more economical style of reference, I urge the reader's forbearance. A critical but generous evaluation and appropriation of past contributions is basic to the present endeavor. Many figures from the past studied here embody a level of devotion, intensity, rigor and breadth virtually unheard of in our contemporary context. The extensive references and quotations in the pages below represent an attempt to recover important voices that are often forgotten or ignored. When the citation is essential to following my own argument, I have supplied a translation for non-English sources. Otherwise they are cited in their original formulation. One may also note that certain citations have been repeated for emphasis and/or argumentative coherence within one or more chapters.

Chapter 1

Text History as Reception History: Plurality and the Dynamics of Textual Change

1.1 Textual Variation in Context: Pluriformity and Scriptural Reception in the Late Second Temple Period

à e character and significance of the variation attested in texts of biblical law can only be understood in light of the broader realities of scriptural encounter within Judaism during the period. à e purpose of this chapter is to survey the underlying causes and effects of textual pluriformity during this era, as well as to outline basic problems in assessing the relationship between religious practice and textual diversity.

1.1.1 Textual Plurality and Its Causes

It is a point of widespread consensus that, in the final centuries before the Common Era, the biblical text was characterized by limited but nonetheless substantial variation among the copies in circulation. à e nature of this textual multiplicity and its evaluation, both in diachronic and synchronic terms, remain debated, and conflicting models have been proposed to explain the data. But the reality of textual pluriformity before the first century bce is empirically demonstrable from the manuscript record.¹ Here one observes a variety of scriptural manuscripts containing multitudes of individual differences, differences that stand in complex genetic relationship to those in other texts, with constantly varying patterns of affiliation.² à i s plurality also extends to the physical form of the texts. An array of diverse manuscript formats have been preserved, with differences

¹ à us the general consensus within the standard surveys and handbooks (e. g., Tov, *TCHB*³; Lange, *Handbuch*; Barthélemy, "Histoire du texte hébraïque"; Mulder, "Transmission"; Fabry, "Der Text und seine Geschichte," 36–59).

² à i s textual variety has been parsed or analytically grouped in different ways, and according to different standards. In contrast to theories of local texts, of text-types, or of sociologically determined *Gruppentexte* (Talmon), one finds at present widespread agreement with E. Tov's division of Qumran biblical texts into five groups (*TCHB*², 114–17; 163; cf. Lange, *Handbuch*, 3–32; 143–58). On t he problematic nature of this division, see especially Ulrich, *DSSOB*, 9; 84–85; Segal, "à e Text of the Hebrew Bible," 5–20; and also Tov's own, more recent adjustments (*HBGBQ*, 128–154; *TCHB*³, 107–10, who now describes "three groups and a cluster of

ranging from external factors (size, shape, appearance, material quality) to compositional factors (differences in scope, abbreviation, excerpting, combination, etc.).³ Such diversity is an index of the nature of scriptural encounter within late Second Temple Judaism – i. e., how scriptural text and interpretation was present to individuals and groups; how these were perceived, mediated, absorbed or consumed.

In broadest terms, the multiplicity of textual differences attested can be reduced to two basic underlying processes.⁴ On the one hand, many variants are the manifest product of scribal accident. à e text-critical manuals document the wide range of graphic errors, linguistic confusions, mistakes of an oral/aural nature, memory lapses, etc. that copyists were liable to make, and repeatedly did make.⁵ Some of these are simple mistakes, resulting in garbled or incomprehensible readings,⁶ while others represent mental errors and distortions typical of the oral-performative environment of textual encounter in the period, producing readings that remain meaningful in their own right.⁷ As important as these ac-

texts.” à e three groups are: 1. “מ-like Texts”; 2. “Pre-Samaritan Texts”; and 3. “Texts Close to the Presumed Hebrew Source of ס”).

³ See, above all, Tov, *Scribal Practices*; idem, “Excerpted and Abbreviated Biblical Texts from Qumran” (*HBGBQ*, 27–41); cf. also Lange, “Textual Plurality,” 88–90; *Handbuch*, 35–143; Alexander, “Quid Athenis et Hierosolymis?” 108–9; Doering, “Excerpted Texts in Second Temple Judaism, 1–38; Strawn, “Excerpted Manuscripts at Qumran,” 107–67; Brooke, “Deuteronomy 5–6 in the Phylacteries from Qumran Cave 4,” 57–70; Dahmen, “Deuteronomium in Qumran als umgeschriebene Bibel,” 269–309; Stegemann, “Weitere Stücke,” 193–227; Brooke, “4QGenesis^d Reconsidered”; Kellermann, “Der Dekalog”; Lange/Weigold, “à e Text of the Shema Yisrael,” 147–77; Norton, *Contours*, 34–35; I. Himbaza, “Le Décalogue de Papyrus Nash, Philon, 4QPhyl G, 8QPhyl 3 et 4QMez A,” 411–28; idem, *Le Décalogue et l’histoire du texte*.

⁴ On this basic division, see Tov, *TCHB*³, 220–21 (with 221–62).

⁵ See, e. g., Delitzsch, *Die Lese- und Schreibfehler*; Kennedy, *An Aid to the Textual Amendment of the Old Testament*; cf. Waltke, *Prolegomena to the Samaritan Pentateuch*, 146–56.

⁶ ài s is illustrated well, for instance, by 11QpaleoLev frg. F 3, where Lev 14:17 reads על און ראתנוך · à e editors of the *editio princeps* offer the following analysis: “probably a scribal error for על תנוך (MT). à e error of ראת, however, is not easily explained; perhaps the ‘alep is a prosthetic vowel ... or it is an error in which the scribe wrote the ‘alep in anticipation of און” (Freedman/Mathews, *Paleo-Hebrew Leviticus Scroll*, 31). ài s is eloquent testimony to the difficulty of the reading, but neither explanation is at all likely. In fact, it clearly represents an accidental assimilation of one contextually frequent locution (יתן על תנוך און: 14:14, 17, 25, 28) to another (יתן על ראש: 14:18, 29). à e copyist began to write the latter but self-corrected, changing course before completing the faulty reading, without subsequently deleting the error.

⁷ See R. Weiss, *חילופי לשוונות נדרפים*, 75–114; cf. Volz, “Arbeitsplan,” 104, who, following Michaelis, distinguishes on this basis (viz. “Verstand”) between “*varia lectio*” and the simple copyist error. Carr refers to such “good variants” as “memory variants” (à e *Formation of the Hebrew Bible*, 13–36); earlier, “cognitive variants” (in “Empirische Perspektiven,” 2–6). On the oral-performative setting and the role of memory in scriptural transmission, see Jaffee, *Torah in the Mouth*, 15–38; Talmon, “Oral Tradition, Written Transmission,” 85–124; Norton, *Contours in the Text*; idem, “à e Question of Scribal Exegesis at Qumran”; Stanley, “Social Environment of ‘Free’ Biblical Quotations”; Greenstein, “Faulty Memory”; Orliński, “Studies in the St. Mark’s Isaiah Scroll”; Goshen-Gottstein, “Concordance”; cf. Frankel, *Einfluss*, 104; Sanderson, *Exodus Scroll*, 278, 282–3; 284. C ontrast, however, Tov’s reservations: “à ere is no reason to assume

cidental phenomena unquestionably are, however, error and human limitation fall well short of accounting for the robust, creative, and exegetically productive variation attested.⁸ Given their density, distribution, complexity and function, a significant remainder of variants can only be understood as the result of deliberate strategies of scribal alteration.⁹ Such variants, distinguished by their semantic profile and interpretive role, exemplify the fact that preservation of text and preservation of meaning are often inseparable processes in antiquity.¹⁰ To varying extents, scribes served as custodians of textual meaning, and thus became participants – however minor – in the ongoing process of scriptural formation and reception.¹¹ à e textual pluriformity characteristic of this period, then, is

scribes who knew their biblical text well wrote them from memory” (*Scribal Practices*, 11; cf. *HBGBQ*, 136).

⁸ So Wellhausen: “Dennoch sind Versehen und Zufall im Ganzen genommen ziemlich sterile Erklärungsmittel, welche nicht entfernt hinreichen, die Fülle der Erscheinungen zu begreifen, als deren Ursache sie gewöhnlich angesehen werden” (*Samuelis*, 15). And compare J. Koenig: “L’érudition scripturaire vaste et précise, requise dans le milieu des responsables de la Septante par la pratique des emprunts, a également été mentionnée plus haut, comme un indice de procédé méthodique. [...] Étant donné leur subtilité, parfois très grande, leur précision et leur fréquence, ils résultent nécessairement de recherches qualifiées, qui supposent une véritable science scripturaire d’époque. Si l’on voulait maintenir l’idée de réminiscence, en invoquant la capacité mémorielle imputable au conservatisme religieux du Judaïsme, dès la plus haute époque, il faudrait alors reconnaître que cette mémoire religieuse scripturaire était poussée à un degré où elle constituait précisément une érudition et cessait d’être mémoire ordinaire et simplement pratique. Les modifications par emprunts illustrent un procédé difficile et le refus de recourir, dans les endroits affectés, à des modifications quelconques, ce qui eût été la voie d’une improvisation libre de toute norme, la voie de la facilité. La spécificité du recours scripturaire et sa difficulté révèle donc la présence d’une norme, et celle-ci est d’autant mieux caractérisée que la recherche des analogies de teneur et des termes de jonction a été plus subtile” (*L’Herméneutique analogique*, 31–32).

⁹ On deliberate variants, see Geiger, *Urschrift* (esp. 72–74); Volz, “Arbeitsplan” (esp. 108); Seeligmann, *Septuagint Version of Isaiah*, 8 n. 2; idem, *GS*, 153; 354; 425–26; R. Weiss, *הילופי לשונות נרדפים*, 70–115; Koenig, “L’activité herméneutique des scribes,” *RHR* 161 (1962): 141–74; 62 (1962), 1–43; idem, “L’existence et l’influence d’une herméneutique sur la transmission du texte hébreu de la Bible,” 122–25; Skehan, “Qumran Manuscripts and Textual Criticism” (*QHBT*, 216); Talmon, “Aspects of Textual Transmission”; idem, “Textual Study”; Brooke, “Exegetical Variants?” 85–100; Tov, *TCHB*³, 240–62; Sanders, “Hermeneutics of Text Criticism,” 8; Würthwein, *Text*, 111–12. Cf. Chapter 4 n. 9 below.

¹⁰ See Kratz, *Judentum*, 145 (cf. 180), with reference to Schmid, *Buchgestalten des Jeremia-buches*, 42, 327, and especially J. Assmann, *Das kulturelle Gedächtnis*, 87–91; see also K. Ehlich, “Text und sprachliches Handeln: Die Entstehung von Texten aus dem Bedürfnis nach Überlieferung”; S. Schorch, “Rolle des Lesens” (esp. 115: “Texte entstehen aus dem Bedürfnis nach Rezeption”).

¹¹ On the relationship between formation and reception, see esp. Kratz, *Judentum*, 126–56; idem, *Prophetenstudien, passim*; idem, “Das Alte Testament und die Texte vom Toten Meer,” 198–213; cf. Talmon, “Textual Study”; Dahmen, *Psalm- und Psalter-Rezeption*, 1–12; Stromberg, “à e Role of Redaction Criticism in the Evaluation of a Textual Variant,” 155–89; Ulrich, *DSSOB* (e.g., 52, 92, 77: “à us, the methods of the late scribes are basically similar to the methods we recognize in the earlier ‘authors’ or tradents who produced the Scriptures. [...] à ese were early and late forms of the same phenomenon, early and late forms of the canonical process” (“Canonical Process,” 290 [*DSSOB*, 77])); idem, “Crossing the Borders.” Clearly there

not merely the result of careless copying, but also of active interpretive engagement within the process of transmission.¹² To this extent, text history becomes reception history.

To be sure, it is often difficult to distinguish with certainty between accidental and deliberate variants. $\dot{\alpha}$ e ineluctable and persistent cognitive quest to make sense of communicative events can operate on both conscious and subconscious levels alike to create textual differences.¹³ Similarly, many of the dominant modes of interpretation in the period directly respond to implicit aspects of meaning or existing (inner-/inter-)textual relationships.¹⁴ Is the assimilation of a verbal formulation in one passage to that in a related passage an interpretive move, or merely a memory lapse facilitated by the existing relationship? Or what about the making explicit of an implicit subject (or object, or verb)? Both deliberate and accidental motivations are equally possible in such cases. Indeed, in view of the attested evidence, what demands explanation is the prevalence of both types of variation.¹⁵ $\dot{\alpha}$ e analytical challenge, under such circumstances, is to avoid totalizing, a priori judgments, and to weigh both possibilities in a balanced manner.¹⁶

are differences recognizable in the extent of textual engagement, and one must give full weight to the very high degree of correspondence between most preserved manuscripts, even accounting for textual differences and variety (with Schorch, *Die Vokale*, 7 n. 32). However, the multiple literary editions that are attested – compare only \aleph and Θ in Ezek, Jer, or the various versions of the tabernacle instructions in Exod – on the one hand; and the diverse “rewritten Scripture” compositions, on the other hand, demonstrate the broad typological similarities between the compositional techniques and interpretive aims in all of these forms of literary engagement (composition, manuscript transmission, and rewriting). $\dot{\alpha}$ s does not, of course, prove determinative of literary status (see Zahn, *Rethinking Rewritten Scripture*, 7–8; 229–41). Again, the balanced formulation of Wellhausen describes the situation well: “Zuweilen freilich ist auch umgekehrt die Grenze zwischen Text und Glosse so fließend, dass man nicht weiss, ob die Ausscheidung eines den Zusammenhang unterbrechenden Verses zur Aufgabe der Text- oder Literarkritik gehöre. Da aber die Redigierthätigkeit sich ... noch nach der Entstehung der griech. Uebersetzung geregt hat [...], so habe ich die Grenzen der Textkritik im Allg. nicht zu enge ziehen zu dürfen geglaubt. Sind doch auch die Redigierfreiheit und die Freiheit in der handschriftl. Ueberlieferung sehr verwandte Erscheinungen; beide zeigend, dass dem Hebr. der Begriff geistigen Eigentums so gut wie unbekannt war ...” (*Samuelis*, 25–26 n. 2).

¹² So already Geiger, *Urschrift* (18–19, 72–73, 159, 231, etc.).

¹³ Carr, *Formation of the Hebrew Bible*, 23 and his discussion of “effort after meaning.”

¹⁴ For illustrations, see R. Weiss, *הילופי לשונות נרדפים*, 75–114; Stromberg, “Observations on Inner-Scriptural Expansion in MT Ezekiel,” 68–86; Teeter, “Exegetical Function,” 373–402. For comparative examples from Homeric transmission, see Bird, *Multitextuality in the Homeric Iliad*, 84–100 and the extensive treatment of Nünlist, $\dot{\alpha}$ e *Ancient Critic at Work*, *passim*.

¹⁵ In this connection, there is also a need to explain the existence of contemporaneous texts that do not display this phenomenon (or that do so only to a very limited degree), together with texts that display it to a very high degree (compare \aleph to \aleph and Θ in the books of the Pentateuch), a point raised by P. Skehan (“Qumran Manuscripts and Textual Criticism,” *QHBT*, 216). See further below, Chapter 4 n. 9).

¹⁶ $\dot{\alpha}$ s raises the important question of criteria for determining deliberateness. Some criteria that can prove useful in determining deliberateness are the following: 1. When there is a clear exegetical or interpretive “payoff” to a secondary difference, deliberateness is more likely; indeed,

Some scholars have shown a tendency to over-interpret variants as deliberate when other factors are more likely at play.¹⁷ Others, however, have gone too far in their overemphasis on accidental factors, tending to dismiss virtually all intentional variation as the contrivance of modern scholarship.¹⁸ Neither approach does justice to the full range of variation attested: both accidental and deliberate variants are empirically verifiable.¹⁹

But to recognize a process of deliberate scribal alteration at work within text history is not yet to understand the character of that process. When, where, how, and to what extent did scribes deliberately alter the wording of scriptural manuscripts? Moreover, why did they do so; what were the motivations driving these changes?

1.1.2 Motivations for Deliberate Change

With regard to assessing motives, key positions were articulated already in the nineteenth century, positions which retain their value as a critical orientation to the present question. In his massive and epoch-making work, *Urschrift und Uebersetzungen der Bibel*, Abraham Geiger distinguished between two main types of variants characteristic of biblical manuscripts in antiquity: those resulting from a lack of critical care, and those representing deliberate or tendentious changes on the part of scribes.²⁰ For Geiger, the latter were the most significant. In his view, text history and religious history are tightly linked; political and socio-religious change and the accompanying internal legal or theological debates within Judaism were the essential forces driving the tendentious alteration of biblical texts. Over the course of the Second Temple period, Geiger argued, the text was de-

this can be seen as a crucial proof. 2. When apparently dissimilar (con)texts are harmonized (deep analogy), this is less likely to be accidental. 3. When a particular pattern or distribution can be discerned, or when one finds other evidence of the application of thought or of a hermeneutic system, it is unlikely to represent accident. 4. When complex or multi-part changes occur.

¹⁷ So, e.g., P. Pulikottil, *Transmission of Biblical Texts*; Dahmen, “Deuteronomium”; Glenn, *Finding Meaning in the Text*.

¹⁸ Carr (*Formation of the Hebrew Bible*, 13–36) seems cautiously to approach this position, as does Greenstein, “Misquotation of Scripture.” Koenig, *L’Herméneutique*, might be regarded as a book-length critique of this general approach.

¹⁹ *ai* is true not only of the Hebrew Bible, but also across textual cultures. See, e.g., Burkard, *Textkritische Untersuchungen zu ägyptischen Weisheitslehren*; Worthington, *Principles of Akkadian Textual Criticism*, 88–163; Nünlist, *à e Ancient Critic at Work: Terms and Concepts of Literary Criticism in Greek Scholia*.

²⁰ “Die allgemeine Erkenntnis, dass die spätere Sorgfalt ehemals dem Bibeltexte keineswegs gewidmet wurde, vielmehr Nachlässigkeit und Missverständnis ihn mannichfach verunstaltet hatten, ist hinlänglich bezeugt. [...] Von weitgreifendstem Erfolge waren und blieben diejenigen Aenderungen, welche man absichtlich vornahm, um bei der fortgeschrittenen religiösen Entwicklung einen Anstoss an der naiven Ausdrucksweise der Bibel oder ein daraus leicht sich ergebendes Missverständnis zu beseitigen” (Geiger, *Urschrift*, 259; cf. 97–98).

liberately changed to adapt it to later religious sensibilities.²¹ Textual variation is therefore an invaluable record of the polemical disputes and disagreements that would take on determinative significance within the internal development of Judaism.²²

But here, where Geiger sought to demonstrate the dependence of the transmission and interpretation of the scriptural text on diverse and opposed moments within the religious development of early Judaism, Julius Wellhausen remained unconvinced. He maintained, to the contrary, that the only real difference that historical developments made in the handling of biblical manuscripts was the eventual reaction that set in against the arbitrary handling of these texts. Before this late corrective measure, the actual causes of textual change were not variable or determined by period, but constant over time and across party boundaries. For Wellhausen, the most convincing cases of “tendentious change” that Geiger presents are in fact text-interpretive matters of “common interest to all times and that united parties” within Judaism.²³

In Wellhausen’s view, rather than socio-political or theological developments, it is above all the defective character of the Hebrew text and its inherent ambiguities that were responsible for creating an environment which not only facilitated the addition of “subjective elements” (clarifications, interpretative additions, substitutions, changes, etc.), but made them extremely difficult for scribes to avoid altogether.²⁴ The reading of such a text as this depends on the active interpretive engagement and critical faculties of the reader, who must understand the text before bringing it to concrete articulation. This applies not only to the consonantal framework of the written text, but also to its implicit vocalization. These linguistic ambiguities are compounded by the stylistic and literary character of biblical texts, which are often highly laconic and indirect, and the preferred communicative strategy of which tends to leave much unstated or implicit within gaps and blanks.²⁵

²¹ “So musste die Bibel einzelne kleine Umgestaltungen erfahren, die man gerade aus Ehrfurcht vor ihr und um ihren Einfluss zu verstärken, mit ihr vornehmen musste” (*Urschrift*, 18–19; cf. 159).

²² The political and religious interests of Geiger are never far below the surface; cf. Sussmann (חקר תולדות ההלכה, 14): “חקר תולדות את חקר תולדותו ובלמדנותו את חקר תולדות” (cf. also n. 9 there).

²³ Wellhausen, *Samuelis*, 30–31.

²⁴ “... so konnte sie nicht verlangen, dass die Deutung, welche sie auf jedem Punkte procierte, sich in keinem in sie selbst einmischte und sie deutlicher zu machen strebte” (Wellhausen, *Samuelis*, 21).

²⁵ “Es liegt auf der Hand, wie sehr theils das stetige Rechnen auf die supplierende Selbstthätigkeit des Lesers, theils die Ungleichmässigkeit in der Behandlung des Stoffs, die nie das subjective Interesse des Schriftstellers verläugnet und nirgend auch nur den Schein von Objectivität sich giebt, es begünstigen mussten, dass die handschriftliche Ueberlieferung hebräischer Prosa es nicht zu der Festigkeit brachte, wie sie bei der griechischen und lateinischen schon durch ihr geschlossenes und poliertes Wortgefüge bedingt ward, in welchem jedes Zuviel und Zuwenig auffällt. Von jeher hat sich namentlich bei den die israel. Profangeschichte behandelnden

Such interpretive demands upon the reader are the driving force behind textual variation, in Wellhausen's view. He discussed in this connection numerous textual additions that function to explicate what is implicit in a given text, often without any substantive gain in meaning. *š* e s e express only what is already obvious in context, or latent within a locution.²⁶ But the same applies to cases in which individual words and entire phrases are exchanged, or even where topics are further developed by glosses and expanded for pragmatic interpretive gain.²⁷

According to Wellhausen, there is no opposition between such clarifying changes and those Geiger describes as "tendentious," at least not from the standpoint of the internal motivations of the scribes who originated these changes. Understood on their own terms, both types of change reflect not a calculated desire to import some foreign element into the text; they seek, rather, nothing more than to "help bring it to better expression."²⁸ While these circumstances may have fostered the eventual and occasional introduction of variants that are "not even *potential* interpretations, but rather do violence to the meaning of the original," it is false to assume that this is the driving motive of textual change.²⁹ Such is not

Büchern die Auslegung des Texts in die Ueberlieferung desselben gemischt und der letzteren einen schwankenden fließenden Character gegeben" (*Samuelis*, 21–22 = Bleek, *Einleitung*, 638). *š* e gapped and implicit character of biblical narrative is the subject of the classic treatment of Sternberg, *š e Poetics of Biblical Narrative*, and earlier of Auerbach, "Odysseus' Scar."

²⁶ *Samuelis*, 24. Note here also Samely, "Scripture's Implicature," 167–205.

²⁷ "Und diese naiven Anfänge steigern sich gar nicht selten zu umfangreichen Zusätzen pragmatischer Bedeutung und zu eigentlichen Glossen" (*Samuelis*, 25). According to Wellhausen, this happens most easily with small and frequent words (ו, כל, אחר, אשר, שם, לאמר, etc.). Such words are almost always inserted only when making explicit a potential meaning latent within a given text. *š* i s does not mean that they are harmless, as Wellhausen emphasizes – when, e.g., something that is only a possibility becomes thereby a necessity. Moreover, these have, in part, an influence on the overall construction and the relationship between entire clauses. *š* e effects are especially strong and obvious in the negation of a positive. As Wellhausen argues, such cases may appear to us the *non plus ultra* of tendentious and forcible alteration, but here too one must bear in mind the potential ambiguity of these locutions, e.g., how dependent clauses are on stress or emphasis (Betonung לֹא הֵלֵא = הֵלֵא), and similar factors (Wellhausen, *Samuelis*, 26–7).

²⁸ *Samuelis*, 32; cf. Kratz, *Judentum*, 147: "Das heißt nicht, daß man sich den Text so zurechtgelegt und hingeschrieben hat, wie man es gerade wollte. Vielmehr ist Kongruenz von Text und Deutung Ausdruck dessen, daß auch die Deutung nichts anderes sein will als Textsicherung und Textbewahrung und – sei es im Text selbst oder sei es in einer zugefügten Deutung – nur expliziert, was der Ausleger, gegebenenfalls dank zusätzlicher Offenbarung, im Text gefunden hat. So gesehen, bewegt sich die textkritische Variante im Gang der Auslegungs- und Rezeptionsgeschichte zwischen der Fortschreibung und der Kommentierung im Stile der Pescharim." Compare also Stephen Lieberman, "Mesopotamian Background for the So-Called Aggadic 'Measures'?" 222–3.

²⁹ "Dass eine schliessliche Ausartung der Naivetät, mit der die Ueberlieferung des Texts behandelt wurde, auch zu Aenderungen führte, welche nicht auf einer wenigstens *möglichen* Deutung beruhen, sondern der wahren Meinung des Ursprünglichen vielmehr Gewalt anthun, ist nicht zu leugnen. Ich halte es aber für eine Umkehrung des wirklichen Sachverhalts, wenn man die 'tendenziöse' Aenderung nicht als einen letzten Auswuchs der herrschenden Willkür, sondern als das treibende Motiv derselben betrachtet, wie es Geiger thut ..." (28–29). Compare the assessment of Schorch ("Die (sogenannten) anti-polytheistischen Korrekturen im samarita-

the primary *cause* of textual variation, according to Wellhausen, but its eventual aftermath; a result fostered by the inherent ambiguity and instability of the text.³⁰

di's difference in perspective between two nineteenth century masters sharply illuminates a central problem in the attempt to describe the social history of the biblical text in the late Second Temple period: What accounts for the substantive plurality attested? Is it primarily the product of socio-religious difference (Geiger)? Or is the plurality something that unites groups and works across socio-religious boundaries, generated by inherent properties of the scriptural text itself and the common attempt to understand it (Wellhausen)? Of course these positions are not mutually exclusive, and it is conceivable that both are true in different social contexts and/or at different moments in the history of the text. More recent studies have complicated the opposition still further, above all as regards the relationship between orality and writtenness as underlying factors in the production of textual plurality, and as regards the perception of this plurality itself among the ancients.

1.1.3 Plurality and the Place of Reading in Textual Transmission

In a series of recent publications, Stefan Schorch has focused needed attention on the decisive role of reading within the textual transmission of the Hebrew Bible.³¹ Text history, he argues, is inextricably bound to the history of reading; and the interpenetration of oral and written processes has far-reaching implications for the very definition or concept of what a "text" is within the social environ-

nischen Pentateuch," 19): "Es ist jedoch unwahrscheinlich, daß durch diese Modifizierungen gezielt polytheistische Elemente im ursprünglichen Text beseitigt werden sollten. Plausibler ist, daß ein schon in weit vor-samaritanischer Zeit als selbstverständlich vorauszusetzender Henotheismus dazu führte, ein entsprechendes Verständnisses dem Text von vornherein zu unterlegen. In der Folge dieses Verständnisses kam es zum unwillkürlichen Eindringen entsprechender Lesungen in den Text"; see also idem, "Baal oder Boschet?" 598–611; and comprehensively, idem, *Euphemismen in der Hebräischen Bibel*.

³⁰ "... namentlich darf man sie nicht etwa als naive und tendenziöse unterscheiden, wenigstens nicht so, dass man ein Bewusstsein dieses objectiv vielleicht vorhandenen Unterschiedes bei ihren Urhebern voraussetzt und sie demnach auf verschiedene *Motive* zurückführt. Das Motiv war bei beiden Interesse an der mehr oder weniger als herrenlos betrachteten Sache, auch die tendenziöse Aenderung *will* nichts der Sache fremdes hineinbringen, sondern ihr nur zu besserem Ausdruck verhelfen. Sie ist die naivste der naiven und beruht ihrer Möglichkeit nach als Superlativ auf schon vorhandenem Positiv; sie ist nicht die primäre Ursache des schwankenden Textes, sondern das letzte Resultat, welches durch sein Schwanken ermöglicht wurde. Nur so erklärt sich die Relativität der Grenzen zwischen beiden Arten von Aenderungen, die auch eine objective Scheidung in sehr vielen Fällen erschwert, nur so die wunderbare Inconsequenz, mit der die Tendenz nicht durchgeführt, sonder nur sporadisch und abusive hie und da ins Ketib eingedrungen ist" (Wellhausen, *Samuelis*, 32–33).

³¹ Schorch, *Die Vokale des Gesetzes*; "Rolle des Lesens"; "Communio Lectorum," 169; See further J. Barr, *CPTOT*, 194–222; idem, "Reading a Script without Vowels"; idem "Vocalization and the Analysis of Hebrew among the Ancient Translators"; Tov, *TCU*², 106–10.

ment under consideration. His emphasis on the defective character of Hebrew manuscripts, their polysemy, and the critical role in text constitution played by the reading process itself is not unlike that of Wellhausen. Schorch, however, goes much further in attempting to develop from these insights a comprehensive model to account for the interaction between writing and readerly reception in the development of the biblical text.

According to Schorch, between the fifth and the second centuries bce the Torah was a *public* document subject to reception among its individual readers and their circles, although largely within a learned scribal milieu.³² These readers often functioned as autonomous and independent tradents, since fixed “reading traditions” (by which Schorch means a determined vocalization tradition of the entire corpus)³³ had not yet developed. He imagines two potential scenarios for reading the highly gapped and multivalent consonantal framework during this period: (1) a *reproductive* reading, in which the text is encountered through an already known reading tradition; or (2) a *productive* reading, in which the written text is previously unknown to the reader, and an attempt is made to make sense of it on the basis of context. According to Schorch, the latter was the predominant mode during much of the Second Temple period; the reading of biblical manuscripts was a highly productive (not merely reproductive) process of reception.³⁴ Moreover, he argues, the reading of scriptural manuscripts during this early period was strongly determined by scriptural “paratraditions,” which influenced both the understanding of the text and the shape of the written text itself.³⁵ Owing largely to the nature of the reading process, then, this was a time of dynamic alteration and adaptation of the textual tradition.³⁶

³² While the reading of the Torah was limited to small, elite scribal circles, it does not appear that access to manuscripts was a rare occurrence (“*Communio Lectorum*,” 173; “*Authority*,” 5–6). Schorch also argues elsewhere, however, that there was not a “library” in connection with the Jerusalem temple (“*Libraries in 2 Macc 2:13–15*,” 170–74); see further the discussion on 231 n. 115 below.

³³ “Dabei ist mit dem Begriff ‘Lesetradition’ das *Gesamtkorpus* gemeint und also nicht nach dem Alter einzelner Lesungen gefragt, sondern nach dem Zeitpunkt, zu dem eine bestimmte Lesung der gesamten Tora zum *festen Traditum der samaritanischen Gemeinde* wurde und damit die Vokalisierung jedes einzelnen Wortes feststand” (*Die Vokale*, 40).

³⁴ “‘Lesen’ im alttestamentlichen Kontext ist daher ein im Hinblick auf die Texte stark produktiver Vorgang” (“*Rolle des Lesens*,” 120).

³⁵ “*Communio Lectorum*,” 177.

³⁶ “Während ... zwar unbestreitbar sein dürfte, dass Texte der alttestamentlichen Überlieferung im Rahmen von schriftlich-mündlicher Vermittlung tradiert und im Leseprozess also lediglich reproduziert wurden, scheint von vornherein auch Anlass zu der Vermutung zu bestehen, dass dieses Phänomen keineswegs konkurrenzlos war, sondern daneben auch der autonome Leser und mit ihm das Lesen als textproduktiver Vorgang einen nicht geringen Stellenwert in der alttestamentlichen Textüberlieferung inne hatte. [...] Über die Lesung füllten die Leser die Leerstellen der schriftlichen Überlieferung und prägten dieser Überlieferung dabei ihr Textverständnis ein. Der solchermaßen umgeprägte Text wurde damit nun aber auch zum Überlieferungsträger dieser Anschauungen” (“*Communio Lectorum*,” 183). “... daß die schriftliche Überlieferung hebräischer Texte zahlreiche Leerstellen aufweist, die durch eine spontane oder

Index of Sources

Subscript numerals designate footnotes; those within parentheses indicate a reference in the main text of the page as well as in the footnote.

Hebrew Bible/Old Testament

<i>Genesis</i>		44:20	137
1:26	144 ₃₅₆ , 145 _(356, 359) , 146 ₍₃₆₂₎	44:29	146 ₃₆₄
2:2	122 ₃₂₁ , 134–35	46:20	146 ₃₆₄
2:23	50 ₆₂	47:24	50 ₆₂
3:17	75 ₁₅₆	48:22	163 ₄₃₀
4:15	131 ₃₃₇	49:6	158 ₄₂₀
4:24	131 ₃₃₇	49:11	36 ₇
6:4	129 ₃₃₄		
6:20	107 ₂₇₅ , 120	<i>Exodus</i>	
7:2–3	107 ₂₇₅ , 119	8:23–24	85 ₁₉₄
8:21	75 ₁₅₆	12	110, 173 ₄₆₃
9:4	130	12:1–13	173 ₄₆₃
9:6	144 _(354, 356) , 145 _(356, 359) , 146 ₍₃₆₂₎ , 152	12:6	130, 161
9:21	36 ₇	12:7	173 ₄₆₃
12:6	163	12:9	127, 195–96
17:12	122	12:14	125
17:14	31 ₉₈ , 122	12:16	121, 134, 161
18–19	134	12:17	132, 134–35
18:23	134	12:41–42	159
20:13	129 ₃₃₄	13	156 ₍₄₁₃₎
21:2	141	13:3–4	159
31:53	129 ₃₃₄	13:6	127, 132, 134–35
32:25	32	13:13	129, 155–56 ₍₄₁₃₎ , 157, 159
32:33	31–33	15:17	186
33:18	163 ₄₃₀	17:4	131
35:7	129 ₃₃₄	19:3–15	113
37:3	137	19:4	114
37:31	83	19:5–6	112 _(294, 297) , 113 ₍₃₀₀₎ , 114
41:45	146 ₃₆₄	20	162 ₄₂₈ , 163 ₄₃₀
41:50	146 ₃₆₄	20:10	120, 163
42:4	141, 146 ₃₆₄	20:11	135
42:38	146 ₃₆₄	20:21	131
		20:23	137

20:24	137, 139, 163 ₄₃₀ , 165 ₄₃₉	22:28	62 ₁₀₄ , 132
21	130, 145 ₃₆₁ , 151	22:29	66 ₁₂₃ , 120
21:1	122, 137, 139	22:30	135, 161
21:2	133, 137–38	23	67 ₁₂₆ , 110 ₍₂₈₆₎
21:3	127, 131, 158	23:4	120, 162
21:4	131	23:7	120, 123, 139 ₍₃₄₃₎
21:6	126, 128–29, 131, 134	23:8	123, 139
21:12	125, 128	23:9	139
21:15–17	128, 130	23:10	51 ₍₆₈₎ , 52, 72
21:16	107–8, 109 ₍₂₈₃₎ , 130	23:11	51
21:17	130	23:12	120, 135
21:18	122, 160, 162	23:13	128
21:19	122, 131	23:15	132
21:20	122, 124, 131, 160, 162	23:17	135
21:21	131	23:17–18	109
21:22	122, 127, 138–39, 145 ₃₆₁ , 149 ₃₈₁ , 150 ₃₈₅ , 152	23:17–19	110 ₂₈₆
21:22–23	141, 143 ₍₃₅₀₎ , 144–46 _(362, 364) , 147, 151, 155	23:18	109, 110 ₍₂₈₇₎ , 111
21:23	138, 145 ₃₆₁ , 147 ₃₇₀ , 152	23:19	58, 61 ₍₉₈₎ , 62 ₍₁₀₄₎ , 63–65, 67 ₁₂₇ , 68 ₍₁₃₁₎ , 70 ₍₁₃₆₎ , 71 ₍₁₄₀₎ , 72, 74, 178
21:25	135	23:20–33	113
21:28	120–21, 132 ₃₃₇ , 135, 162	23:21	114
21:29	109, 135, 158	23:22	111–12 ₍₂₉₄₎ , 113–14
21:31	135	24:3	125
21:32	135	24:5	165 ₄₃₉ , 233 ₁₂₂
21:33–34	40 ₂₃ , 58	24:18	136
21:34	120, 162	25:8–9	257 ₂₀₆
21:35	120, 162	25:22	112 ₂₉₄
21:36	40 ₂₃ , 58, 109, 135, 158	25:30	133
22:1	120, 131	27:20	133
22:2	122–23, 131	27:21	125
22:3	120, 123, 129, 132, 162	29:2	170 ₄₅₃
22:4	35–43, 44 ₍₄₁₎ , 45 _(43–44) , 46 _{(47,} 50), 51–52, 54 ₍₇₇₎ , 56–57, 65 ₁₂₁ , 98, 120, 159, 177	29:12	165, 171
22:5	35–40, 42, 46, 56–58	29:16	165
22:7	120, 123, 138	29:20	165
22:8	120, 128, 138	29:21	124
22:9	120, 162	29:22	123, 159
22:10	120, 123 ₍₃₂₄₎	29:31	124
22:12	138, 140	29:32	124
22:13	120	29:33	124
22:16	123	30:3	168 ₄₄₇
22:18	128	32:6	165 ₄₃₉
22:19	122, 128, 160	34	110 ₍₂₈₆₎ , 156
22:20	139	34:3	163
22:24	132	34:9	120
22:27	129 ₃₃₄	34:13	123
		34:16	110 ₂₈₅ , 123
		34:18	132

34:19	120, 139	5:10	168
34:20	129, 155–59	5:11	135–36
34:23	135	6:5–6	133
34:23–26	110 ₂₈₆	6:9	124
34:24	110 _(285–86) , 111	6:13	92 ₂₂₄
34:24–25	110	6:19	124
34:25	111 ₂₈₇	6:20	124
34:26	61, 62 ₁₀₄ , 70 ₁₃₆ , 71 ₁₄₀ , 72	7:2	135, 164–66, 168–72
34:28	136	7:3	159
37:26	168 ₄₄₇	7:7	170
39:36	133	7:8	125
		7:9	125
<i>Leviticus</i>		7:13	111
1	167	7:14	165
1:2	92 ₂₂₄	7:15	132
1:5	92, 164, 167, 169 ₍₄₅₀₎	7:17	132
1:7	169	8:14–15	165 ₄₃₇
1:8–9	92	8:15	165, 170 ₄₅₃
1:11	164, 167, 169	8:19	164, 165 ₄₃₇ , 169
1:15	135, 165, 167–68 _(448–49) , 169, 171–72	8:21	161
2:1	92 ₂₂₄	8:24	164 ₄₃₅ , 169
2:4	92 ₂₂₄	8:25	159
2:9	125	8:30	124
2:12	92 ₂₂₄	8:31	124
2:13	92 ₂₂₄ , 125	9:8–9	165 ₄₃₇
2:16	125	9:9	165, 170 ₄₅₃
3–4	124	9:12	164, 169
3:2–5	92	9:15	92 ₂₂₄
3:2	164, 169, 171	9:18	164, 169, 171
3:5	161	9:19	159
3:8	164, 169, 171	9:24	165 ₄₃₇
3:9	123, 159	10:10	169 ₄₅₂
3:13	164, 169, 171	10:13	124
4	172 ₄₆₁	10:14	124, 159
4:3	117 ₃₀₇	10:17	124
4:7	165, 170 ₄₅₃ , 171	11:7	126
4:13	117 ₃₀₇	11:25	124
4:18	165, 170 ₄₅₃ , 171	11:26	161
4:22	117 ₃₀₇	11:28	124
4:25	165, 170 ₄₅₃ , 171	11:29	67 ₁₂₇
4:27	117 ₃₀₇	11:30	64 ₁₁₆ , 67 ₍₁₂₆₎
4:30	165, 170 ₄₅₃ , 171	11:40	124
4:34	165, 170 ₄₅₃ , 171	12:3	122 ₍₃₂₁₎
5:2	125	12:4–5	136
5:3	123–24	12:16	127
5:4	123–24	13:11	161
5:9	165, 168 _(448–49) , 170 ₄₅₃	13:24–25	135
		13:28	135

13:34	124	16:20	124
13:40-44	132	16:21	129, 130 ₃₃₅
13:46	98 ₂₄₂	16:24	124
13:47-59	132	16:26	134
13:55	132	16:29	120
13:59	95 ₂₃₂	16:33	124
14	95 ₂₃₂	17	82-83 ₍₁₈₅₎ , 84 ₍₁₈₈₎ , 85 ₍₁₉₀₎ , 86 ₍₁₉₅₎ , 87 ₍₁₉₈₋₂₀₀₎ , 88 _(206, 208) , 89-90, 94, 171 ₍₄₅₈₎ , 200
14:2	95 ₂₃₂	17:1-7	90 ₂₁₄
14:4-5	139	17:2	86 ₁₉₅
14:14	8 ₆	17:3	87 ₍₂₀₀₎ , 88 ₍₂₀₁₎ , 90 ₂₁₂ , 93 ₍₂₂₅₎ , 94-95, 98-99, 120
14:17	8 ₆	17:3-4	76, 78 ₁₆₈ , 82-83, 85, 87-89 ₍₂₀₉₎ , 90-93 ₍₂₂₆₎ , 94, 200
14:18	8 ₆	17:3-7	89 ₍₂₁₁₎
14:24	78 ₁₆₄	17:3-9	94
14:25	8 ₆	17:4	80 ₍₁₇₃₎ , 93 ₂₂₆ , 96 ₂₃₆ , 178
14:28	8 ₆	17:5	80-81, 90 ₍₂₁₂₎ , 93 ₍₂₂₆₎
14:29	8 ₆	17:5-7	82-83, 92, 94
14:32	95 ₂₃₂	17:5-9	93
14:41	139	17:6	80, 164, 169, 171
14:42	139	17:7	87 ₍₁₉₉₎
14:43	139	17:8	80, 82-83, 93-94, 120
14:45	139	17:8-9	93 ₂₂₆ , 94
14:48	124	17:9	79 ₁₆₉ , 80 ₍₁₇₃₎ , 82-83, 93
14:49	139	17:10	120
14:54	95 ₂₃₂	17:11	81 ₁₇₇
15	95 ₂₃₂	17:13	81 ₁₇₄ , 120, 172 ₄₆₁
15:2	98 _{243, 246}	17:15	124
15:2-15	98 ₂₄₅	17:15-16	135
15:3	94, 95 ₂₃₂ , 96 ₂₃₆ , 98 ₍₂₄₄₎ , 99 ₍₂₄₇₋₄₈₎	17:25	95 ₂₃₄
15:4	98 ₂₄₆	18:5	121, 124
15:5	124, 161	18:8	160
15:6	124, 161	18:9	121
15:7	124, 161	18:21	124, 159 ₍₄₂₂₎
15:8	124, 161	18:26	121, 124
15:9	124, 161	19	81
15:11	124	19:5	80
15:16	124	19:9-10	63
15:21	124	19:18	124, 131 ₃₃₇
15:25	98 ₍₂₄₄₎ , 99 ₂₄₈	19:20	129
15:25-26	97-98	19:21	129
15:25-30	98 ₂₄₅	19:26	86 ₁₉₅ , 160
15:27	124	19:27-28	139
15:32	95 ₂₃₂	19:34	169 ₄₅₂
16:4	124	19:36	159 ₄₂₂
16:6	124		
16:11	124		
16:15	124		
16:17	124		

19:37	121, 124	24:17	125, 150–51
20:2	159	25:2	51
20:3	125, 198	25:3	50–51 ₍₆₈₎ , 52
20:9–10	127	25:3–7	51
20:10	121	25:10	51
20:22	121, 124	25:12	51, 57–58, 133
20:25	169 ₄₅₂	25:14	136
21:1–3	169 ₄₅₂	25:21	51, 52 ₇₂
21:4	159	25:22	50 ₆₃ , 51, 52 ₇₁
21:5	139, 169 ₄₅₂	25:25	125
21:7	169 ₄₅₂	25:28	125
21:9	125–26, 128, 197, 198 ₉₄	25:29	125
21:10	169 ₄₅₂	25:30	125, 133
21:11	169 ₄₅₂	25:31	126, 133
21:13	125, 132	25:32	126, 133
21:14	125, 132, 169 ₄₅₂	25:33	117 ₃₀₇
21:19	129	25:34	133
21:20	129	25:35	125, 132
21:21	129	25:36	125
22:2	125, 198	25:39	122, 125, 133, 139
22:5	125	25:41	133
22:6–7	134	25:45	133
22:20	125	25:45–46	122, 169 ₄₅₂
22:21	121	25:46	133, 139
22:22	129	25:48	126
22:23–24	80 ₁₇₃	25:50	133
22:26	120	25:53	133
22:27	66 ₁₂₃	26:4	159 ₄₂₂
22:27–29	60–61	26:19	140, 163
22:28	65, 69–70, 139	26:22	159 ₄₂₂
22:28–31	61 ₉₈	26:25	122, 131 ₃₃₇
22:30	120, 132	26:26	159 ₄₂₂
22:32	124–25, 198	26:31	140, 163 ₍₄₃₀₎ , 164
23:1	132	26:33	159 ₄₂₂
23:5	130	27	156, 158 ₄₁₆
23:7–8	134	27:3	126 ₍₃₂₈₎
23:12	80 ₁₇₃	27:5	126 ₃₂₈
23:15	127, 132	27:6	126 ₍₃₂₈₎
23:16	132	27:7	126 ₍₃₂₈₎
23:22	63	27:9	92 ₂₂₄
23:32	161	27:11	92 ₂₂₄
23:40	125	27:21	49 ₅₉
24:3	125, 133	27:24	50 ₆₆
24:4	133, 161	27:27	156 ₍₄₁₃₎ , 157 ₍₄₁₃₎
24:6	133	27:29	160
24:7	125, 133		
24:14	129, 130 ₃₃₅	<i>Numbers</i>	
24:16	125	3:8	126

9:12	173 ₄₆₂	14:8	126
9:18	173 ₄₆₂	14:15	173 ₄₆₂
10:8	127, 161	14:16	173 ₄₆₂
11	118	14:20	67 ₁₂₆ , 68 ₁₃₁
11:13	116–17	14:21	61, 63, 66 ₍₁₂₆₎ , 68 ₍₁₃₁₎ , 70 ₁₃₆ , 71 ₁₄₀ , 72, 135–36
11:16	129 ₃₃₃	14:22	72 _(143, 148)
11:20	104	14:23	140, 163
11:22	116–17	14:24	140, 163
11:26–27	116–17	14:25	140, 142 ₃₄₉ , 163
11:26–28	118 ₃₁₂	14:25–26	156
11:27	117 _(307–8) , 118	14:26	173 ₄₆₂
11:29	111, 163	14:27	161, 173 ₄₆₂
11:30	163 ₄₃₀ , 163	14:28	137
12	82–83 _(185–86) , 84 ₍₁₈₉₎ , 85 ₍₁₉₀₎ , 86–87 _(198–99) , 88 ₍₂₀₆₎ , 89, 90 ₍₂₁₂₎ , 91, 94, 135, 140, 171 ₍₄₅₆₎ , 200	14:29	136, 161
12:1	100	14:41	173 ₄₆₂
12:5	82, 140, 163 ₍₄₃₀₎ , 164	15:1	135–36
12:6	165	15:9	136
12:7	85	15:10	126
12:11	82, 140, 163	15:12	122, 128, 138–39
12:12	104	15:17	131, 134
12:13–19	83–84 ₍₁₈₈₎	15:20	140, 163
12:14	82, 140, 163	15:23	172 ₄₆₁
12:15	83, 85, 86 ₁₉₅ , 87 _{198–99}	16:1	132, 159
12:15–16	82, 86, 94	16:2	140, 163
12:16	130	16:3	135
12:18	82, 136, 140, 163	16:4	130
12:20	86 ₍₁₉₇₎ , 88 ₂₀₇	16:6	130, 140, 163
12:20–21	82, 87 _{198–99}	16:7	127, 140, 163, 195–96
12:20–28	83–84 ₍₁₈₈₎ , 86 ₍₁₉₅₎	16:8	121, 127, 134–35, 161
12:21	85, 88 ₂₀₇ , 131, 140, 163	16:9	127
12:22	126	16:11	140, 163
12:23–24	130	16:12	135
12:24	165 ₄₄₀	16:14	173 ₄₆₂
12:26	82, 140, 163	16:15	140, 163
12:27	126, 133–34, 165 ₍₄₃₉₎ , 170–72	16:16	135, 140, 163
13:7	121	16:19	123
13:10	104 ₂₆₇ , 121, 160	17:1	69
13:11	160	17:2	103 ₂₆₄ , 105 ₍₂₇₀₎ , 106
13:12	106	17:3	128
13:14	121	17:4	106, 121, 160, 173 ₄₆₂
13:16	121–22, 129, 160	17:5	102–4 ₍₂₆₈₎ , 105 ₍₂₇₀₎ , 106–7, 122
14	140	17:6	173 ₄₆₂
14:1	139	17:8	140, 161, 163
14:7	126, 173 ₄₆₂	17:9	136
		17:10	140, 163
		17:13	128, 173 ₄₆₂ , 202 ₁₀₉

18:5	127, 140, 161	24:12	132
18:6	140, 163	24:14	132
18:10	159	24:17	115, 128
18:22	117 ₃₀₇	24:18	114 ₍₃₀₂₎ , 115
19:5	125	24:19	114 ₃₀₁ , 128
19:9	116–17	24:19–21	63
19:13	159	24:20	114–15, 128
19:14	134, 136	24:22	114 ₍₃₀₂₎ , 115, 128
19:15	121	25:1–3	141
19:17	140	25:2	140
19:18	139–40	25:5	136, 141
19:20	106	25:6	137
20:8	122	25:7	141
20:14	126	25:9	129
21:2	127	25:11	160
21:3	122	26:2	140, 163
21:4	127, 159	26:12	137
21:5	127, 161	27:2–7	111
21:12	140	27:4	137, 163 ₍₄₃₀₎ , 164
21:13	127	27:17	136
21:18	163	27:23	160
21:20	136, 163	27:26	121, 128, 202 ₁₀₉
21:21	136	28	115–16
21:22	127	28:4	122
21:23	127	28:17	122
21:29	162	28:20	115–16 ₃₀₅
21:30	162	28:22	115–16 ₃₀₅
21:31	162	28:24	115–16 ₍₃₀₅₎
21:32	162	28:30	137
21:35	163	28:45	115–16 ₍₃₀₅₎
21:36	162	28:48	115–16 ₃₀₅
22:1	121, 127, 162	28:51	115–16 ₍₃₀₅₎
22:4	121, 127, 162	28:63	115–16 ₍₃₀₅₎
22:6	69–70, 139	29:2–3	163
22:6–7	61 ₉₈	29:4	163
22:13	127	29:5–7	163
22:21	125, 198	29:10	122
22:23–24	129	29:18	134
22:24	104 ₂₆₈ , 106	29:19	128, 202 ₁₀₉
23:3	121	29:22	134
23:4	121	29:28	128, 202 ₁₀₉
23:12	124, 134	30	118
23:18	159	30:2	117
23:20	132	30:8	117
24:1	127, 131	30:10	128, 202 ₁₀₉
24:2	127	30:11	117
24:7	107–8, 109 ₍₂₈₃₎	30:14	128, 202 ₁₀₉
24:8	128, 202 ₁₀₉	30:15–16	116–17

30:16	117 ₍₃₀₇₎	37:27	72 ₍₁₄₆₎
30:17	117, 118 ₃₀₉	42:6	202 ₁₀₉
31:9	128, 202 ₁₀₉	51:4	202 ₁₀₉
31:11	140, 163	56:3–7	121
31:24	128, 202 ₁₀₉	64:1	44 ₄₁ , 46 _{47, 50}
31:28	122	66:3	64 ₁₁₇ , 67 ₍₁₂₇₎
32:41	124	66:17	64 ₍₁₁₇₎ , 67
32:43	131 ₃₃₇		
32:44	128, 202 ₁₀₉	<i>Jeremiah</i>	
32:46	128, 202 ₁₀₉	5:9	124
33:17	135	5:29	124
		14:4	75 ₁₅₆
<i>Joshua</i>		20:10	160
4:21	117 ₃₀₇		
		<i>Ezekiel</i>	
<i>1 Samuel</i>		5:16	159 ₄₂₂
7:9	66 ₁₂₃	5:17	159 ₄₂₂
10:8	165 ₄₃₉	6:10	123 ₃₂₅
13:9	165 ₄₃₉	12:14	159 ₄₂₂
14:32–34	86 ₁₉₅	14:22–23	123 ₃₂₅
21:6	140	16:21	159 ₍₄₂₂₎
24:13	124	18	132
		18:6	160
<i>2 Samuel</i>		18:11	160
7:7	122	18:15	160
22	211 ₁₄	20:21	124
		22:9	160
<i>1 Kings</i>		22:26	169 ₄₅₂
22:11	135	24:21	140
		25:14–15	124
<i>2 Kings</i>		32:6	160
5:17	129	33:25	160
19:26	72	34:6	158 ₄₁₉
		34:21	135
<i>Isaiah</i>		34:27	159 ₄₂₂
1:8	46 ₄₇	43:20	169–70, 172
2:3	68 ₁₂₉	43:24	125
3:14	36 ₆ , 48 ₅₃	44:20	169 ₄₅₂
4:4	36 ₆	44:22	169 ₄₅₂
5	139	44:23	169 ₄₅₂
5:5	36 ₆ , 37 ₁₂ , 44 ₄₁	44:25	169 ₄₅₂
5:23	139 ₃₄₃	45:10	159 ₄₂₂
6:13	36 ₆ , 48 ₅₃	47:22	169 ₄₅₂
21:12	44 ₄₁ , 46 ₅₀	48:18	52
22:13	83		
28:16	262 ₂₁₇	<i>Obadiah</i>	
30:13	44 ₄₁ , 46 ₅₀	6	44 ₄₁ , 46 ₅₀
32:20	44 ₄₁		

<i>Micah</i>		<i>Qoheleth</i>	
4:2	68 ₁₂₉	6:3–5	66
<i>Nahum</i>		<i>Lamentations</i>	
3:9	262 ₂₁₇	4:5	141 ₃₄₄
<i>Psalms</i>		<i>Daniel</i>	
14	211 ₁₄	8:4	135
18	211 ₁₄	9:17	140
20:2	68 ₁₂₉	11:40	135
44:6	135	<i>Ezra</i>	
46:8	68 ₁₂₉	7:24	231 ₁₁₅
46:12	68 ₁₂₉	9:1–3	121
55	211 ₁₄	<i>Nehemiah</i>	
58:9	66	1:9	140
79:14	48 ₅₃	5:1–9	132
81:2	68 ₁₂₉	13	121
84:9	68 ₁₂₉	<i>1 Chronicles</i>	
96:12	50 ₆₆	16	211 ₁₄
105	211 ₁₄	17:6	122
116:6	143 ₃₄₉	24:6	231 ₁₁₅
<i>Job</i>		28:11–19	257 ₂₀₆
3:16	66	<i>2 Chronicles</i>	
36:19	158 ₄₁₇	18:10	135
<i>Proverbs</i>		34:13	231 ₁₁₅
8:30	141 ₃₄₄	35:13	127, 195–96
22:28	134		

Apocrypha and Pseudepigrapha

<i>Tobit</i>		<i>Epistle of Aristeas</i>	
1:6–8	137	§ 176	273
<i>Sirach</i>		<i>Jubilees</i>	
6:2	44 ₄₁ , 46 ₄₇	2:1	122 ₍₃₂₁₎ , 134
36:30	44 ₄₁	2:16	134
<i>1 Esdras</i>		2:17	122 ₍₃₂₁₎
8:22	231 ₁₁₅	6:7	130
9:39	202 ₁₀₉	15:1	132
9:41	202 ₁₀₉	15:14	122 ₍₃₁₉₎
9:48	202 ₁₀₉	30:7	125, 198 ₉₄
		32:10–15	137

Qumran and Related Literature

- 1QS (Rule of the Community)*
 5:15 120, 139₃₄₃
 8:7–8 262₂₁₇
- 1QH^a (Hodayot^a)*
 14:24–27 262₂₁₇
 15:8–9 262₂₁₇
- 1QIsa^a* 47₅₁, 209₉, 222–23_(63–71),
 232₁₂₀, 234₍₁₂₈₎, 241₁₅₂,
 243₁₅₉, 244, 256, 265–66₂₂₄
- 4QRP (Reworked Pentateuch)* 5₍₁₇₎, 24, 25_(72–76), 206₅,
 255₍₂₀₃₎, 259₍₂₀₈₎
 4Q158 1–2 13 (Gen 32:33)
 31, 32_(102–3), 33
 4Q158 10–12:6–8 (Exod 22:3–4)
 41, 47₍₅₃₎, 48, 49, 50, 52, 55,
 57, 65₁₂₁, 120, 162
 4Q366 1:9–11 (Exod 22:4)
 36₈, 41, 47₍₅₃₎, 48, 49
- 4QMMT (Halakhic Letter)*
 B 6–61 140
 B 24–35 84–85₁₉₀
 B 30 80₁₇₄
 B 36–38 58–61, 74–76
 B 76–78 136
- 4Q51 (4QSam^a)* 217₄₁
- 4Q156 (4QtgLev)* 262₂₁₇
- 4Q157 (4QtgJob)* 262₂₁₇
- 4Q174 (4QFlorilegium)*
 1–2, 21 1:3 186
- 4Q252 (4QCommGen A)*
 255
- 4Q270 (4QD^e)*
 2 ii 15–18 59₍₉₂₎, 60₉₅, 67, 69,
 70–71, 75
- 4Q271 (4QD^f)*
 3:5 136
- 4Q274 (4QTohorot A)*
 1 i 12 98₂₄₂
- 4Q383 (4QapocrJer A)*
 17a–e ii 7 262₂₁₇
- 4Q417 (4QInstruction^e)*
 1 i 13–18 257₂₀₆
- 11QT^a (Temple Scroll)*
 2:6–7 123
 2:7–8 123
 17:16 127
 23:13–14 169–70
 34:8 169–70
 38 172
 46:16–18 161
 52:3–7 69
 52:6 139
 52:11–12 172₄₆₁
 52:13–21 90_(211–14)
 52:20–21 170–71
 53 171–72
 53:4 126
 53:21 134
 55:3, 6 121
 55:19 121
 55:20–21 103, 105–6, 126
 56:1 137
 60:11 127
 61:9–10 140
 63:2 127
 63:5 129
 63:10 140
 64:12 127
- 11Q10(11QtgJob)*
 262₂₁₇

Rabbinic Literature

Mishnah		<i>Makkot</i>	
‘ <i>Arakin</i>		2:5	153 ₄₀₀
4:4	126 ₃₂₈	<i>Niddah</i>	
<i>Baba Kama</i>		2:7	134
1:1	39 ₂₂ , 45, 46 ₄₇	<i>Sanhedrin</i>	
5:7	120	4:7	220 ₅₅
6:4–5	37	<i>Soṭah</i>	
6:5	38 ₁₆	8:7	163 ₄₃₂
6:22	38 ₁₇		
<i>Berakot</i>		Babylonian Talmud	
5:3	75 ₁₅₇	<i>Baba Qamma</i>	
<i>Hullin</i>		3b	44 ₄₁
4:5	59 ₉₂ , 65	4a	39 ₂₂
7:1	32 ₁₀₁	6b	43 ₃₄
8:4	68 ₁₃₀	11a	138
10:2	80 ₁₇₄	14b	232 ₁₁₅
16:72	87 ₁₉₇	45	158
<i>Pesahim</i>		48b	150 ₃₈₅
5:4	111 ₂₈₉	50a	38 ₁₇
<i>Sanhedrin</i>		63	123
11:1	108	<i>Baba Meši’a</i>	
<i>Soṭah</i>		47a–b	142
6:3	121	71b	132
9:1	127	<i>Berakot</i>	
9:6	129	13b	129
9:9	129	<i>Beṣah</i>	
<i>Tamid</i>		20a	86 ₁₉₅
5:1	100 ₂₅₄	<i>Giṭṭin</i>	
<i>Zevaḥim</i>		48b–49a	43 ₃₄
4:5	80 ₁₇₄	<i>Hullin</i>	
13:1	80 ₁₇₄	16b	85 ₁₉₂ , 88 ₂₀₄
13:7	80 ₁₇₄	17a	86 ₍₁₉₅₎ , 89 ₂₀₉
<i>Toseftah</i>		17a–17b	86
<i>Baba Qamma</i>		33a	152 ₃₉₆
6:17	153	58a	59 ₉₂ , 153
6:22	38 ₁₇	90b	32 ₁₀₁
<i>Giṭṭin</i>		115b	73 ₁₅₀
3:9	153	<i>Keritot</i>	
<i>Hullin</i>		20b	130
4:2	153	22a	130
7:1	32 ₁₀₁	<i>Ketuvot</i>	
<i>Kelim</i>		19b	232 ₁₁₅
5:8	231 ₁₁₅	45b	105 ₂₇₀
		106a	228 ₉₉

- Megillah*
21 261₂₁₅
- Menahot*
65a–b 132
99b 159
- Mo'ed Qaṭan*
6b 66₁₂₄
- Niddah*
4a 152₃₉₂
30 154₄₀₅
31a 142₃₄₉, 153
- Pesaḥim*
15b 130
65b 130
83b 32₁₀₁
112a 223₇₀, 228₉₈, 229₁₀₇
- Qiddušin*
4a 142
17b 138
22b 131
37 157
38a 136
- Šabbat*
55b 190₅₈
- Sanhedrin*
4a 73₁₄₉
21b 220₅₅
52a 197₍₈₉₎, 198
57b 151
59a 152₃₉₆
64a 136
- Soṭah*
33b 163₄₃₂
- Temurah*
21 157
- Yebamot*
80a–b 142₃₄₈
- Yoma*
69a–b 232₁₁₅
- Zevaḥim*
35a 130
107a 89₂₀₉
- Jerusalem Talmud
- Baba Qamma*
1:2a 44₄₁
6.5.3 38₁₇
- Baba Meši'a*
4:9d 142
- Giṭṭin*
46c 43₃₄
- Megillah*
1:9 220₅₅
- Nazir*
54b 190₅₈
- Pe'ah*
5:6 134
- Pesaḥim*
64b 140
- Sanhedrin*
20:3 239₁₁₅
- Šeqalim*
4:2 239₁₁₅
4:3 239₁₁₅
- Soṭah*
4:5 134
7:3 163₄₃₂
- Ta'anit*
4:68a 239₁₁₅, 233₁₂₂
- Minor Tractates
- 'Abot de Rabbi Nathan*
B 46 231₁₁₅
- Massekhet Soferim*
6:4 231₁₁₅
- Midrash
- Genesis Rabbah*
32:5 154₄₀₅
34:6 151₃₉₄
78:6 32₁₀₁
- Leviticus Rabbah*
14:2 154₄₀₅
22:7 86₁₉₇, 88₂₀₆
23:12 154₄₀₅
- Mekhilta de-Rabbi Ishmael*
- Piša*
6 127, 195–96
9 134, 135
14 134
15 170₄₅₄
16 159
18 156–57₍₄₁₃₎

<i>Bahodesh</i>		מֹת אַחֲרֵי מוֹת 6:6–10	80 ¹⁷⁴
10	137 ⁽³⁴⁰⁾	מֹת אַחֲרֵי מוֹת 6:6	88 ²⁰¹
<i>Neziqin</i>		מֹת אַחֲרֵי מוֹת 6:5	120
2	128, 131	אִמֵּר 4:5	152 ³⁹²
5	130 ³³⁶	בְּחֻקוֹתַי 4:14	49 ⁵⁹
6	131	<i>Sifre Deuteronomy</i>	29 ⁸⁹
7	122, 131, 160	§ 56	163
8	138, 146 ³⁶⁷ , 150–51 ^{387–91}	§ 71:15	84 ¹⁸⁷ , 87 ¹⁹⁸
10	135, 158	§ 75	86 ¹⁹⁷ , 131
13	123 ³²³	§ 87	121
14	43 ³⁴	§ 135:16	121, 127
15	123, 138	§ 148:5	104–5 ⁽²⁷⁰⁾
16	138	§ 160	232
<i>Kaspa</i>		§ 209	130
2	135, 161	§ 212	140
3	123, 139	§ 281	128
19	132	§ 356	231
20	70 ¹³⁶ , 73 ¹⁵⁰ , 110, 111 ²⁸⁹ , 120	<i>Sifre Zutta'</i>	
<i>Mekhilta de-Rabbi Shimon bar Yoḥai</i>		מַעֲסֵי 22	153–54 ⁽⁴⁰⁴⁾
22:5	38–39	(Num 35:20)	
<i>Midrash Tehillim</i>		<i>Sifre Numbers</i>	
119:6	75 ¹⁵⁷	§ 32	140
<i>Pesikta de-Rav Kahana</i>		§ 69	140
10:9	72	<i>Tanḥuma</i>	
<i>Sifra</i>	197	Re'eh 16	72
12:10(23a Weiss)	124		

Targumic Literature

Ⲙ	18 ⁴³ , 37, 39 ^{19–20} ,	Exod 22:3	123
	45, 49, 71, 73–74,	Exod 22:8	138
	93 ²²⁷ , 104, 105, 108,	Exod 22:12	138
	112, 128, 174, 176 ³ ,	Exod 23:8	123, 139
	177 ^{10–11} , 194, 200 ¹⁰³ ,	Exod 23:19	73
	212, 220 ⁵³ , 228–29 ⁽¹⁰¹⁾ ,	Lev 11:30	67 ¹²⁶
	245 ¹⁷⁰ , 255, 256 ²⁰⁴ ,	Lev 17:7	136
	260–64 ^(213–21) , 266 ²²⁵	Lev 21:9	125, 197–8
		Lev 23:22	136
Ⲙ ^o		Deut 8:19	62 ¹⁰⁴
Exod 13:13	157	Deut 17:5	104
Exod 21:6	128, 131	Deut 21:12	140
Exod 21:16	107 ²⁷⁶	Deut 26:12	137
Exod 21:19	128, 131	Deut 29:18	134
Exod 21:22–23	141, 146 ³⁶⁷		

ⲉ ⁿ		Exod 22:19	122, 160
Gen 21:2	141	Exod 22:24	132
Exod 13:13	157	Exod 22:28	62 ₁₀₄ , 132
Exod 20:21	131	Exod 23:8	123
Exod 20:24	137	Exod 23:19	71, 73
Exod 21:6	128, 131	Lev 5:3	123–24
Exod 21:19	128	Lev 10:14	159
Exod 21:22	138	Lev 15:3	99 ₂₄₇
Exod 21:22–23	141	Lev 17:4	91 ₍₂₁₈₎ , 93 ₂₂₇
Exod 22:4–5	37–38, 39 ₂₀	Lev 17:7	136
Exod 22:8	138	Lev 21:9	125, 197–8
Exod 22:12	138	Lev 23:1	132
Exod 22:28	62 ₁₀₄	Lev 23:22	136
Exod 23:8	123, 139	Lev 26:19	140
Exod 23:19	71, 73	Num 6:13	140
Exod 23:22	113 ₃₀₀	Num 9:13	140
Lev 17:4	77 ₁₆₁	Num 22:4	46 ₄₇
Lev 17:7	136	Deut 12:22	126
Lev 21:9	125, 198	Deut 15:17	134
Lev 23:22	136	Deut 17:5	104
Lev 26:19	140	Deut 21:12	140
Deut 12:22	126	Deut 24:17	128
Deut 15:17	134	Deut 26:12	137
Deut 17:5	104 ₍₂₆₉₎		
		ⲉ ^j	
ⲉ ^f		Isa 1:8	46 ₄₇
Exod 23:19	71, 73	Isa 28:16	262 ₂₁₇
		Isa 37:27	72 ₁₄₆
ⲉ ^{P-j}		Isa 64:1	46 ₄₇
Gen 3:17	75 ₁₅₆	Nah 3:9	262 ₂₁₇
Exod 13:13	157		
Exod 20:21	131	ⲉ-Ps	
Exod 21:6	128, 131	Ps 58:9	66 ₍₁₂₄₎
Exod 21:16	107 ₂₇₆		
Exod 21:19	131	Samaritan Targum	17 ₄₂ , 66 ₁₂₆
Exod 21:22	150 ₃₈₅	Gen 6:4	129 ₃₃₄
Exod 21:22–23	141, 146 ₃₆₇	Exod 20:24	137
Exod 22:2	122, 123	Exod 21:22–3	143 ₍₃₅₀₎
Exod 22:3	132	Exod 22:4	40 ₂₅
Exod 22:7	123	Exod 23:7	139
Exod 22:8	138	Exod 23:19	62 ₍₁₀₄₎ , 73 ₁₄₉
Exod 22:12	138		

New Testament

<i>Matthew</i>		<i>Luke</i>	
22:24	137	20:28	137
<i>Mark</i>			
12:19	137		

Philo and Josephus

(See also Index of Ancient and Pre-Modern Authors)

Philo		4.4.4	146 ₄₁₆
<i>De specialibus legibus</i>		4.8.33	160
1:205	165 ₄₃₆	4.8.36	135
2:233	156 ₄₁₃	4.8.44/4:302-4	231 ₁₁₅
2:294	132	4:220	127
3:25	160	4:222	129
3:26	135, 138	4:240	137
4:13	108 ₂₇₉	4:277-78	150 ₃₇₉
4:22	55 ₇₇	4:281	158
		5.6.1	231 ₁₁₅
<i>De virtutibus</i>		11.5.1/11:128	231 ₁₁₅
142-4	120 ₍₃₁₆₎	12.3.3/12:142	231 ₁₁₅
<i>Preliminary Studies</i>		16.6.2/16:164	231 ₁₁₅
3:108/137	145 ₃₆₁	<i>Bellum judaicum</i>	
		7.5.5, 7/7.148,	231 ₁₁₅
Josephus		150, 162	
<i>Antiquitates judaicae</i>		<i>Contra Apionem</i>	
1.1.5	132	2:24	150 ₃₇₉
3.1.7/3:38	231 ₁₁₅	<i>Vita</i>	
4:4	156 ₍₄₁₃₎	75/114	231 ₁₁₅

Index of Authors

Modern Authors

- Abbot 25₇₄, 159
Adams 255₂₀₂
Aejmelaeus 36₁₀, 46₍₄₉₎, 47, 48₅₃₋₅₄, 55₈₃,
100₂₅₃, 101₂₅₆, 102₂₆₀, 108₍₂₈₂₎, 113₍₂₉₉₎,
114₃₀₁, 115₃₀₃, 121, 126-28, 131, 134,
160, 196₈₇, 202₁₀₉
Aland 189₅₃
Albeck 45₄₄, 59₉₂, 137, 139
Albrektson 248₁₈₁, 249₁₈₂, 250₁₈₉
Albright 99₂₅₂, 100₂₅₅, 101₂₅₅, 224₇₇
Alexander 8₃, 19₅₀, 21₅₈, 22₆₂, 185₃₈, 188₅₂,
189₅₆, 190₅₇, 193_{70, 74}, 194₇₅, 202₁₁₁,
224₇₅, 247₁₇₄, 255₂₀₃, 260₂₁₃, 261₂₁₆,
263₂₂₁
Allgeier 103₂₆₃, 141
Alon 141₍₃₄₄₎, 149₃₇₉
Aloni 80₁₇₄, 82₁₈₂, 92₂₂₄
Alt 128₃₃₂, 129
Anbar 81₁₈₀
Anderson 91₂₁₆, 172₄₆₁, 202₍₁₁₁₎, 203₍₁₁₂₎
Angel 257₂₀₆
Apthorp 188₅₂
Aptowitz 59₉₂, 144₃₅₅, 147₃₇₂₋₇₃, 149₃₇₉,
153₄₀₂, 154_(404, 406), 192₆₉
Assmann 9₁₀, 202₁₀₉
Auerbach 13₂₅

Bacher 190₅₈, 192₆₈
Baentsch 37₁₃₋₁₄, 42₃₀, 43₃₇, 53₍₇₃₎, 54₇₈,
55₈₁, 57₍₈₉₎, 67₁₂₇, 81₁₇₈, 82₁₈₂, 92₂₂₁,
95₂₃₄, 96₂₃₆, 110₂₈₆, 111₂₈₇, 128, 133,
165₄₃₈
Baillet 68₁₃₁
Bamberger, B. J. 73₁₅₂, 74₁₅₃, 130, 190₅₈
Bar Asher 262₂₁₇
Bar-Levav 38₁₇

Barr 14₃₁, 18₄₃, 252₁₉₅
Barthélemy 7₁, 42₃₀, 55₈₁, 68₁₃₁, 78₁₆₃,
95₂₃₂, 96₂₃₆, 117₃₀₈, 210₁₃, 239₁₄₆, 247₁₇₈,
250₁₈₈
Barton 204₁₁₄
Bauer/Leander 36₇
Baumgarten, A. 1₄, 19₄₅, 128₃₃₁, 130,
237₁₃₆, 247₁₇₇, 263₂₂₁
Baumgarten, J.M. 30₉₂, 59₉₂, 70₁₃₉, 137
Beckwith 231₁₁₅
Beer 41₂₈, 42₃₂
Belkin 149₃₇₉
Bendavid 125
Ben-Dov 240₁₄₉
Ben-Hayyim, T. 232₁₁₈
Ben-Hayyim, Z. 5₁₂, 47₅₁, 50₆₃, 52₇₁, 61₁₀₂,
62₁₀₄, 65₁₂₁, 137
Ben Yehuda 44₃₉₋₄₁, 45₄₆, 46₄₇
Bernstein 22₆₃, 23_{64, 66-67}, 25₍₇₅₋₇₆₎, 26₇₇,
30₉₂, 32₁₀₂, 59₉₄, 69₁₃₄, 85₁₉₄, 93₂₂₆, 127,
173₄₆₅, 185₃₈, 185₄₃, 206₅
Berrin 185₄₀, 187₄₅
Bertholet 78₁₆₃, 81_{178, 181}, 105₂₇₁, 117₃₀₉,
165₄₃₈
Bialoblocki 189₅₆
Bickerman 3₁₀, 42₃₀, 54₍₇₈₎, 55₈₂, 123, 131
Bird 10₁₄
Blau 231₁₁₅, 233₁₂₃
Bleek 13₂₅
Bloch 184₃₆, 206₃
Blum 82₁₈₂
Bochart 64₁₁₇
Bóid 124
Bolling 188₅₂
Bonfrère 157
Borchardt 248₁₈₁

- Bowers 189₅₄
 Box/Oesterley 44₄₁
 Boyd-Taylor 263₂₂₁
 Brichto 91₂₁₆
 Brin 120, 136
 Brockelmann 117₃₀₇
 Brockington 194₇₉
 Brooke 5₁₈, 8₃, 9₉, 23₆₉, 26₈₀, 39₂₁, 59₉₄,
 60₉₇, 70₁₃₈, 75₍₁₅₈₋₅₉₎, 101₂₅₅, 171₄₅₉,
 181₂₆, 182₃₀, 185₃₈₋₄₀, 187₄₅, 239₁₄₆,
 246₁₇₃, 247₁₇₄, 259₂₀₈, 261₂₁₃
 Brown/Yule 177₉, 11
 Brownlee 185₃₈₋₄₀, 187₄₅, 239₁₄₆, 243₁₅₉,
 246₁₇₃
 Bruce 185₃₈
 Büchner 78₁₆₈, 124, 128, 129₃₃₄, 130₍₃₃₆₎,
 131, 134-35, 137₃₄₀, 138-39, 157
 Buhl 251₁₉₃, 264₂₂₂
 Burkard 11₁₉, 18₄₅
 Burkitt 99₂₅₁

 Cappellus 75₁₅₆
 Carr 8₇, 10₁₃, 11₁₈, 18₄₅, 26₇₉, 187₄₇
 Cassuto 36₇, 45₄₆, 184₃₆
 Castellus 143₃₅₀
 Cavigneaux 188₄₈
 Cazelles 36₆, 41₂₈, 55₈₁
 Cerquiglini 189₅₄
 Chamberlain 246₁₇₃
 Chapman 204₁₁₄, 253₁₉₈
 Charles 44₄₁, 133
 Chernick 189₅₅
 Chiesa 19₄₇
 Childs 41₂₈, 53₍₇₅₎, 122, 128, 130₃₃₆, 131,
 252₁₉₃, 253₁₉₇
 Cholewiński 82₁₈₂
 Chrzanowski 196₈₅
 Churgin 194₇₉, 261₂₁₄
 Cohen, G. D. 100₂₅₄, 101₂₅₅
 Cohen, S. J. D. 194₇₇, 230₁₁₄, 237₁₃₆, 247₁₇₇
 Cohn 230₁₁₄, 232₁₁₉, 251₁₉₀
 Collins 149₃₈₃
 Colwell 22₅₉, 189₅₃
 Cook 99₂₅₁
 Cooper 3₈, 61₉₉
 Crawford 5₁₅, 23₆₅, 25₇₂₋₇₃, 100₂₅₅, 246₁₇₂
 Cross 36₇, 208₇, 210₁₂, 217₄₁, 224₍₇₇₎,
 225_(78, 80-81), 226₍₈₃₋₈₄₎, 227₍₈₇₎, 237,
 240₁₅₀₋₅₁, 244₁₆₄, 248₁₈₁, 249₁₈₂, 250₁₈₅₋₈₆,
 251₁₉₃, 252₁₉₅, 258
 Cruse 35₅

 Dahmen 8₃, 9₁₁, 11₁₇, 22₆₁, 26₈₀, 202₁₀₉,
 246₁₇₃, 253_{195, 198}, 266₂₂₄
 Danby 37, 45₄₃, 108₂₇₈, 166₄₄₄
 Daniel 127, 134
 Daube 2₇, 3₁₀, 42₃₀, 43_{34, 37}, 54₇₇, 63-
 64₍₁₁₀₋₁₁₎, 87₂₀₀₋₈₈₂₀₀, 108_(277, 279), 109₂₈₄,
 120-23, 127-29₍₃₃₄₎, 131, 135, 137-39,
 147₃₆₈, 158, 160, 162₄₂₉, 175₂, 177₈, 208₇,
 253₁₉₅
 David 109₂₈₄
 Davies 231₁₁₅
 De Beaugrande/Dressler 177₉
 De Dieu 210₁₃
 De Waard 194₇₈
 Debel 239₁₄₅
 Delitzsch, Franz 66₁₂₄, 184₃₆
 Delitzsch, Friedrich 8₅, 46₄₈, 78₁₆₄, 156₄₁₂,
 182₃₀, 186₄₄, 191₆₃
 Demsky 202₁₀₉
 Dei Rossi 210₁₃, 212₁₉, 262₍₂₁₇₎
 Diestel 210₁₃
 Diez Macho 261₂₁₃
 Dillmann 41₂₈, 67₁₂₇, 81₁₇₈, 110₂₈₇, 117₃₀₉,
 128, 133
 Dimant 23₆₈, 239₁₄₆, 246₁₇₃
 Dion 126-27, 130₍₃₃₅₎, 134, 159, 161,
 166_(443, 445), 167, 170₍₄₅₅₎, 171₄₅₇₋₅₈,
 174₍₄₆₆₎
 Doederlein 78₁₆₅
 Doering 8₃, 30₉₃, 133, 193₇₃, 266₂₂₄
 Dogniez 102₂₆₀, 115₃₀₃
 Dorival 126
 Doudna 185₄₀
 Driver, G. R. 94₂₂₈
 Driver, S. R. 36, 37_(11, 13), 53₍₇₄₎, 80₁₇₃,
 117₃₀₉, 118₃₁₁, 121-22, 165₄₃₉₋₄₀,
 217₄₁
 Dupriez 185₄₀

 Egli 158₄₁₇
 Ehlich 9₁₀
 Ehrlich 37₁₃, 41₂₈, 53₍₇₄₎, 97₍₂₃₈₋₃₉₎, 103₍₂₆₄₎,
 106₂₇₄, 125, 134, 137-38
 Eichhorn 159, 210₁₃, 213₂₅, 231₁₁₅

- Eisenstein 75¹⁵⁷
 Elliger 81¹⁷⁴, 96²³⁶, 98²⁴⁶, 165⁴³⁸, 187⁴⁵
 Elliot 189⁵³
 Epp 22⁵⁹, 189⁵³
 Epstein, A. 192⁶⁹, 219⁴⁸
 Epstein, J.N. 38⁽¹⁷⁾
 Erder 86¹⁹⁵
 Eshel, E. 87¹⁹⁹⁻²⁰⁰, 88²⁰⁴, 89⁽²¹¹⁾, 90-91,
 100²⁵⁵⁻¹⁰¹²⁵⁵, 120-21, 130, 135, 162⁴²⁸,
 175², 179¹⁹, 206⁵, 221⁵⁵, 239¹⁴⁶, 244⁽¹⁶⁷⁾,
 245^(168, 170-71), 246¹⁷²
 Eshel, H. 221⁵⁵, 239¹⁴⁶, 244¹⁶⁷, 245¹⁷¹,
 246¹⁷²
 Even-Zohar 256²⁰⁴, 257²⁰⁴
 Ewald 41²⁸
- Fabry 7₁, 22⁶¹, 26⁸⁰, 80¹⁷¹, 185³⁸, 253¹⁹⁷
 Falk, D. 23⁶⁵
 Falk, Z. W. 54⁷⁸, 55⁸³
 Fararès 66¹²³
 Feldman, D.M. 155⁴¹¹
 Feltes 187⁴⁵
 Fensham 36₆
 Finkel 187⁴⁵
 Finkelberg 240¹⁴⁹
 Finkelstein 84¹⁸⁷, 86¹⁹⁷, 104, 121, 127-29,
 131, 161, 163⁴³², 206₃, 231¹¹⁵, 232¹¹⁹
 Fishbane 21⁵⁹, 51⁽⁶⁸⁾, 55⁸², 82¹⁸¹, 84¹⁸⁸,
 89²¹⁰, 109²⁸⁴, 120, 127, 132, 139, 159⁴²³,
 175₁, 176₆, 178^{13, 15}, 181²⁴, 184^{36, 37},
 185^{38, 40-41, 43}, 187⁴⁷, 188⁴⁸, 190⁵⁸, 192⁶⁹,
 196⁸⁴, 202¹⁰⁹, 203¹¹², 205₁
 Florentin 5₁₂, 207₆
 Ford 188⁴⁸
 Foster 101²⁵⁵, 102²⁶¹
 Fox 146³⁶³, 184³⁶
 Fraade 30⁹², 75¹⁶⁰, 187⁴⁶, 193⁷³, 200⁹⁹,
 205₂, 206₃, 256²⁰⁴, 257²⁰⁶, 261²¹⁵, 261²¹⁶,
 263²²¹, 266²²⁵
 Fraenkel, D. 66¹²⁶
 Fraenkel, J. 189⁵⁶, 190⁵⁸, 192⁶⁸, 206₃
 Frankel 3₉, 8₇, 28⁽⁸⁵⁻⁸⁷⁾, 29⁽⁸⁸⁾, 31⁹⁷, 42³⁰,
 43³⁸, 45^(42, 45), 47⁵¹, 49⁽⁵⁸⁾, 53⁽⁷⁶⁾, 54⁷⁸,
 55⁸¹, 61¹⁰⁰, 64⁽¹¹³⁻¹⁴⁾, 65, 67, 75¹⁵⁶,
 78⁽¹⁶⁷⁾, 80⁽¹⁷⁴⁾, 81-82, 95²³³, 96⁽²³⁷⁾, 98,
 102⁽²⁵⁹⁾, 112⁽²⁹⁵⁾, 114³⁰¹, 120-22⁽³²⁰⁾,
 123⁽³²³⁾, 124-30, 132-42, 155⁴¹¹, 157-
 59⁽⁴²¹⁾, 160-61, 166⁽⁴⁴¹⁻⁴²⁾, 168⁴⁴⁸, 171⁴⁵⁷,
 182²⁹, 194⁽⁷⁹⁾, 195⁸⁰, 196⁸⁶, 202¹⁰⁹, 210¹³,
 212⁽¹⁷⁻²⁰⁾, 213, 218, 262²¹⁷
 Frankfurter 187⁴⁷
 Fraser 188⁵²
 Freedman 4¹¹, 8₆, 36₇, 77¹⁶³, 95⁽²³¹⁻³²⁾,
 96⁽²³⁵⁻³⁶⁾, 262²¹⁷
 Frei 205₁
 Freudenthal 149³⁸⁴
 Freund 143-44^(354, 356), 159
 Friedrich 149³⁸¹
 Fuller 187⁴⁵
- Gadamer 183³³
 Gehman 194⁷⁹
 Geiger, A. 3-4, 6, 9, 10₁₂, 11⁽²⁰⁾, 12⁽²¹⁻²²⁾,
 13-14, 18, 21⁵⁹, 27^(80, 84), 28⁽⁸⁶⁾, 29⁽⁸⁹⁻⁹⁰⁾,
 30^(94, 96), 31⁹⁷⁻⁹⁸, 32, 43³⁸, 45⁴², 49⁽⁵⁹⁾,
 50⁽⁶⁶⁾, 58⁽⁹¹⁾, 59⁽⁹³⁾, 61¹⁰⁰, 62¹⁰⁴, 64¹¹³,
 65⁽¹²¹⁻²²⁾, 66^(123, 125), 67-69, 74, 75¹⁵⁶,
 80¹⁷⁴, 81^{175, 181}, 89²¹⁰, 91^(215, 217), 93⁽²²⁷⁾,
 97²⁴¹, 99⁽²⁴⁷⁾, 107²⁷⁵, 113³⁰⁰, 120-25,
 127-28, 129³³⁴, 131-43⁽³⁵¹⁻⁵²⁾, 147³⁷²,
 149⁽³⁷⁹⁾, 150^(385, 388), 151⁽³⁹³⁾, 152-53^{(399,}
 402-3), 154-55, 159⁽⁴²¹⁾, 160⁽⁴²⁵⁾, 161,
 163^{430, 432}, 177⁷⁻⁸, 181²⁴, 184³⁶, 190⁵⁸,
 197⁽⁹²⁾, 206₆, 210¹³, 213⁽²⁵⁻²⁶⁾, 214⁽²⁸⁻³²⁾,
 215⁽³²⁻³³⁾, 216, 218⁴⁸, 220, 221⁵⁵, 248¹⁸¹,
 258, 261⁽²¹⁴⁾, 262²¹⁷, 266
 Gerleman 216⁴⁰, 217₄₁, 219⁴⁹, 220⁵¹, 225⁸²
 Gesenius 3₉, 36₆, 44⁴⁰, 46⁵⁰, 78¹⁶⁶, 129³³⁴,
 131, 135-38, 158⁽⁴¹⁸⁾, 160⁽⁴²⁵⁾, 163⁴³⁰⁻³¹,
 177⁷⁻⁸, 206₆, 210⁽¹³⁾, 211⁽¹⁴⁻¹⁶⁾, 212,
 214-15, 267²²⁸
 Gesundheit 173⁴⁶³, 203¹¹²
 Gilat 30⁹⁵
 Gilders 164⁴³⁵
 Ginsburg 83¹⁸⁴, 231¹¹⁵
 Ginzberg 19⁴⁶, 150⁽³⁸⁹⁾, 151^(390, 392), 152³⁹⁷
 Glenny 11¹⁷
 Gogel 36₇
 Goldberg, Arnold 175₁, 181²⁵, 191⁶²,
 201¹⁰⁸, 202¹⁰⁹
 Goldin 206₃
 Goldstein 68¹²⁸, 94²²⁸, 99²⁴⁹, 200¹⁰¹
 Goodblatt 224⁷⁵, 230¹¹⁴, 232¹¹⁸
 Goodman 230¹¹⁴
 Gordis 190⁵⁸, 231¹¹⁵, 232¹¹⁹
 Gordon 192⁶⁹, 260²¹³, 261²¹⁴

- Goshen-Gottstein 8₇, 119₃₁₄, 221₅₈, 241₁₅₂,
 242_{153, 155}, 248₁₈₁, 251₁₉₃, 264₂₂₂
 Grabbe 237₁₃₆
 Graetz 219₄₈
 Gray 36₆
 Greaves 188₄₈
 Green 247₁₇₇
 Greenberg 100₂₅₄₋₅₅, 158₄₁₉, 219₍₅₀₎,
 220₍₅₂₎, 221, 222₆₁, 229₁₀₆, 231₁₁₅, 248₁₈₁,
 249₁₈₂, 261₂₁₃
 Greenstein 8₇, 11₁₈, 188₄₈
 Greg 189₅₄
 Greßmann 216₄₀, 251₁₉₃
 Gronemann 140
 Grotius 78₍₁₆₅₋₆₇₎, 80-82, 141₍₃₄₅₎, 142₃₄₅,
 155₄₁₀, 160
 Grünwaldt 82₁₈₃, 83₁₈₅, 88₂₀₄
 Güdemann 190₅₈
 Guttman 206₃

 Haberman 219₄₈
 Hacham 262₂₁₇
 Hammer 86₁₉₇, 105₂₇₀, 131
 Haran 61₍₉₉₋₁₀₁₎, 62₁₀₄, 66₁₂₃, 67₁₂₇, 72₁₄₇,
 122
 Harkavy/Strack 158₄₁₇
 Harl 102₂₆₀, 115₃₀₃, 122₃₂₀
 Harlé/Pralon 78₁₆₈, 95₂₃₃
 Harrington, D.J. 60₉₅
 Harris 263₂₂₁
 Hassencamp 210₁₃
 Heckl 63₁₀₅, 73₁₄₉
 Heidenheim 64-65₍₁₁₈₎
 Heinemann, I. 71₁₄₁, 75₁₅₇, 127, 149₃₇₉,
 188₅₀, 189₅₆, 190₅₈, 192₆₈, 206₃
 Heinemann, J. 38, 39₍₂₀₎
 Heller 50_(61-62, 64), 54₇₈, 70₁₃₆, 95₂₃₂,
 121-22, 133, 135, 137-38, 157₄₁₄,
 158₄₁₅, 163₄₃₂
 Hempel, C. 246₁₇₃
 Hempel, J. 127
 Hengel 149₃₈₄
 Henschke 84₁₉₀, 85₁₉₂, 86₁₉₅, 90₍₂₁₁₎, 92₍₂₂₃₎,
 93₂₂₇
 Henze 185₃₈
 Hezser 224₇₅, 230₁₁₄, 247₁₇₄
 Higger 75₁₅₆
 Himbaza 8₃, 100₂₅₅, 162₄₂₈, 167₄₄₆

 Hirschman 152₍₃₉₈₎
 Hitzig 110₂₈₇
 Hoffmann, D.Z. 53₍₇₃₎, 61₁₀₀, 72₁₄₂, 74₁₅₄,
 87₁₉₇, 88_{201, 204}, 98₂₄₄₋₄₆, 99₂₄₈, 130, 133
 Hoffmann, G. 37₁₃₋₁₄
 Hoffner 149₃₈₁
 Holmstedt 117₃₀₇, 118₃₁₀
 Holzinger 37₁₃₋₁₄, 41₂₈, 53₍₇₃₎, 110₂₈₆,
 111₂₈₇, 141
 Horowitz 43₃₄, 60₉₆, 68₁₃₀, 73₁₅₀, 107₂₇₆,
 110, 111₂₈₉, 123, 127, 130₃₃₆, 131-32,
 134-35, 137₃₄₀, 138, 140, 146₃₆₇, 150₃₈₇,
 151₍₃₉₁₎, 154₄₀₄, 156₄₁₃, 157₄₁₃, 158,
 160-61, 170₄₅₄, 195
 Hottinger 63₍₁₀₈₎, 210₁₃
 Houghton 189₅₃
 Houtman 37₁₂, 57₈₉, 262₂₁₇
 Huang 177₁₁
 Hunger 188₄₈
 Hupfeld 110₂₈₇
 Hurowitz 188₄₈

 Instone Brewer 193₇₀, 261₂₁₃
 Isser 141₍₃₄₄₎, 147₃₇₂

 Jackson 35₄, 37₁₂, 39₂₀, 40₂₄, 57, 146_{364, 367},
 147₍₃₆₉₋₇₁₎, 158, 205₁₋₂
 Jacob 36₆, 37₁₂, 42₃₂₋₃₃, 43₃₇, 66₁₂₄, 110₂₈₆,
 111₂₈₈₋₈₉
 Jacobs 189₅₆
 Jaffee 8₇, 19₄₅, 22₅₉, 175₂, 253₁₉₅
 Japhet 182₂₈, 192₆₇, 217₄₁
 Jastram 245₁₇₁
 Jastrow 44₄₀, 72₁₄₇, 73_{149, 151}, 142
 Jepsen 27₈₁, 128, 131, 132₃₃₇, 135, 162₄₂₉
 Joosten 44₃₉, 46₄₇, 178₁₃, 190₅₈, 195₈₂,
 197_(88, 90), 233₁₂₅
 Joüon/Muraoka 36₇, 50₆₆

 Kadushin 190₅₈, 206₃
 Kahana, M. 58₉₀
 Kahle 3₁₀, 18₄₃, 29₈₉, 39_(19-20, 22), 68₁₃₁,
 100₂₅₄, 140, 163₄₃₀, 164₄₃₄, 213₂₅,
 215₍₃₄₋₃₅₎, 216₍₃₅₋₄₀₎, 217₍₄₀₋₄₁₎, 218₄₈,
 219₍₄₉₎, 220₍₅₁₎, 221₍₅₈₎, 224_{74, 78}, 225₈₂,
 227, 243₁₅₉, 248₁₈₁, 250₁₈₈, 251₁₉₃, 258,
 264₂₂₂
 Kalimi 159

- Kalisch 64¹¹⁷, 88²⁰⁴
 Kaminka 182²⁹, 194⁷⁹
 Kartveit 137
 Kasher, M. M. 73¹⁵⁰, 74¹⁵⁴
 Kasher, R. 261²¹⁶
 Kaufman, S. A. 162⁴²⁸
 Kaufman, Y. 82¹⁸²
 Kedar 35₅
 Keel 61⁹⁹, 64¹¹², 67¹²⁷
 Keil 165⁴⁴⁰
 Kelber 189⁵³
 Kellermann 8₃, 162⁴²⁸
 Kennedy 8₅, 46⁴⁸, 78¹⁶⁴, 142³⁴⁶, 156⁴¹²,
 182³⁰, 186⁴⁴, 190⁵⁹, 191⁶³
 Kim, K.-R. 19⁴⁹, 77¹⁶³, 95²³⁴, 96²³⁶, 226⁸⁶
 Kirchheim 163^{430, 432}, 206₆
 Kister 30⁹², 60⁽⁹⁶⁾, 77¹⁶², 80¹⁷⁴, 81^{175, 178},
 84¹⁹⁰, 85¹⁹², 87¹⁹⁹, 88²⁰³, 90²¹³⁻¹⁴, 91^{(215,}
 217), 93, 175₂
 Kittel 63⁽¹⁰⁹⁾
 Klein, J./Sefati 188⁴⁸
 Klein, M. 260²¹³, 261²¹⁶
 Klijn 231¹¹⁵⁻¹⁶
 Klostergaard Petersen 22⁶³
 Knobel 64^(115, 117), 67¹²⁷, 165⁴⁴⁰
 Köckert/Köckert 138³⁴¹, 144³⁵⁵, 145^{356, 359},
 146³⁶⁴, 147^{368, 372}, 148^{374, 378}, 149³⁸¹⁻⁸²,
 155⁴¹¹
 Koenig 9⁸⁻⁹, 11¹⁸, 22⁵⁹, 27⁸⁰, 126³²⁸, 178⁽¹⁵⁾,
 179^(16, 20, 21), 180⁽²²⁻²⁴⁾, 181^(24-25, 27),
 183⁽³¹⁻³²⁾, 184³⁴, 185, 187, 188⁴⁹, 190⁵⁸,
 193, 198⁹⁵, 202¹⁰⁹, 222⁶⁴⁻⁶⁵, 223⁷², 241¹⁵²,
 257²⁰⁵, 259²⁰⁹
 Kohn 65⁽¹¹⁹⁻²⁰⁾, 212⁽²²⁾, 213⁽²³⁻²⁵⁾, 218
 Kohut 138
 König 40²⁴, 44³⁹, 66¹²³, 105²⁷¹, 106²⁷²,
 118⁽³¹¹⁾
 Kosovski 190⁵⁸
 Koyfman 30⁹², 69¹³⁴, 85¹⁹⁴, 93²²⁶, 173⁴⁶⁵,
 185⁴³
 Kratz 1_{2, 4}, 9^{10, 11}, 13²⁸, 17³⁹, 22⁵⁹, 26⁷⁸⁻⁸⁰,
 27⁸²⁻⁸³, 82¹⁸², 83¹⁸⁶, 84^{188, 190}, 86¹⁹⁶, 93²²⁵,
 94, 110²⁸⁶, 140, 149³⁸³, 164⁴³³, 181²⁴,
 184^{34, 36-37}, 187⁴⁶, 202¹¹¹, 203¹¹², 238¹⁴⁴,
 247¹⁷⁵, 255²⁰³, 260²¹¹, 267²²⁷
 Kraus 211¹³
 Krauss 231¹¹⁵
 Kreuzer 26⁸⁰
 Kuenen 267²²⁸
 Kugel 19⁴⁶, 23⁶⁷, 124
 Kuhl 81¹⁸⁰
 Kuhn 100²⁵⁴, 101²⁵⁵
 Kutscher 47⁵¹, 60⁹⁵, 65¹²¹, 73¹⁵¹, 123,
 220⁵¹, 222⁽⁶³⁻⁶⁶⁾, 223^(66-71, 73), 224⁽⁷⁵⁻⁷⁶⁾,
 227, 231¹¹⁵, 232¹²⁰, 233¹²³, 241¹⁵²,
 244^(163, 166), 250¹⁸⁹
 Labuschagne 61⁹⁹, 64¹¹²
 Lange 4¹¹, 7^{1, 2}, 8₃, 16³⁸, 100²⁵⁴, 101²⁵⁶,
 186⁴⁴, 217⁴¹, 231¹¹⁵, 232¹¹⁸, 243¹⁵⁹⁻⁶⁰,
 244¹⁶⁷, 246¹⁷³, 247¹⁷⁸, 248¹⁸¹
 Langer 84¹⁸⁹
 Langleben 177₉
 Lasair 263²²⁰
 Lauterbach 43³⁴, 107²⁷⁶, 110, 123, 127,
 131-32, 135, 137³⁴⁰, 138, 150³⁸⁷, 157⁴¹³,
 158, 160, 195, 231¹¹⁶
 Le Boulluec/Sandevor 54^{78, 80}, 55⁸³, 123,
 127-28, 131-32, 134, 144³⁵⁴⁻⁵⁶, 147³⁷²,
 157
 Le Déaut 39²², 125, 129³³⁴, 130-31,
 139-40, 144³⁵⁵, 147³⁷², 194⁷⁹
 LeFebvre 205₁
 Leiman 231¹¹⁵
 Leipoldt/Morenz 231¹¹⁵
 Lemke 217⁴¹
 Lemmelijn 26⁸⁰
 Lenchak 118³¹⁰
 Levine, B. A. 83¹⁸⁵, 87¹⁹⁷, 88²⁰⁴, 91²¹⁶
 Levine, L. L. 236¹³⁶, 237¹³⁶
 Levinson 83¹⁸⁶, 84¹⁸⁸, 121⁽³¹⁷⁾, 133³³⁹,
 136-37, 139, 160, 175¹, 184³⁶, 205₁
 Levy, B. B. 74¹⁵³
 Levy, J. 44⁴⁰, 138, 142
 Lieberman, Saul 38¹⁷, 149³⁸⁴, 153⁴⁰¹, 189⁵⁶,
 192⁶⁹, 193⁷⁴, 217⁽⁴²⁻⁴⁴⁾, 218⁽⁴⁵⁻⁴⁷⁾, 221⁵⁵,
 222⁶¹, 223⁷⁰, 227, 229¹⁰⁶, 231¹¹⁵, 232¹²⁰,
 250¹⁸⁹
 Lieberman, Stephen 13²⁸, 188⁴⁸
 Lillas-Schuil 196⁸⁵
 Lim 187⁴⁵, 239¹⁴⁶
 Lloyd 148³⁷⁵
 Loewenstamm 71¹⁴¹
 Loewinger 219⁴⁸
 Lohfink 158
 Lorberbaum 205₂, 206₃

- Lowy 122, 127
 Luciani 134
 Lyons 140, 159₄₂₂, 160, 169₄₅₂

 Maarsingh 92₂₂₁
 Maass 189₅₆
 Macuch 47₅₁, 52₇₁, 62₁₀₄
 Maier 185₃₈
 Mandel 202₁₀₉
 Mandelbaum 72₍₁₄₇₎
 Maori 84₁₉₀, 85₁₉₂, 86₁₉₄₋₉₅, 87₁₉₈, 88₍₂₀₆₋₈₎,
 89₂₀₉, 90₂₁₁, 133, 161, 162₄₂₈, 192₆₉,
 261₂₁₄
 Margain 140, 163₄₃₀, 164₄₃₄
 Margoliot 86₁₉₇, 88₂₀₆
 Marmorstein 39₂₂
 Marquis 106₂₇₃
 Martin, G. D. 162₄₂₈
 Martin, M. 243₁₅₉, 247₁₇₅
 Mathews 4₁₁, 8₆, 95₂₃₁
 McCarter 217₄₁
 McCarthy 105₂₇₁, 193₆₉
 McLean 236₁₃₅
 Meier 23₆₅, 30₉₃
 Melamed 38
 Menochius 141
 Meshel 165₄₃₆, 166₄₄₃, 174₄₆₆
 Meṭal 192₆₉, 261₂₁₄
 Metso 78₁₆₃
 Metzger 253₁₉₈
 Meyer, M. 28₈₇
 Meyer, R. 117₃₀₇, 149₃₈₄
 Michaelis 8₇
 Milgrom 30₉₂, 50₆₆, 51₍₆₉₋₇₀₎, 61₉₉, 79₁₆₉,
 80₁₇₃, 81₁₇₄₋₇₆, 178, 82₁₈₂₋₈₃, 83₍₁₈₄₎, 87₁₉₇,
 200, 88₂₀₁, 204, 93₂₂₆, 95₂₃₂, 96₂₃₆, 98₂₄₆,
 124, 126, 134, 140, 165₄₃₈, 166₄₄₃, 172₄₆₁,
 173₄₆₂, 465, 185₃₈
 Milik 47₅₁
 Millard 247₁₇₄
 Mirsky 106₂₇₂
 Moore 137
 Moses Sofer 86₁₉₅
 Mulder 7₁
 Muraoka 124, 145₃₆₀, 173₄₆₂, 182₂₈, 188₅₂

 Naeh 191₆₂
 Najman 23₆₅₋₆₆, 24₇₀,

 Nelson 39₁₈
 Nemoy 62₁₀₄, 72₁₄₇
 Neubauer 219₄₈
 Newsome 246₁₇₃
 Niehoff 240₁₄₉
 Nihan 80₁₇₃, 82₁₈₃, 83₁₈₅, 90₂₁₁₋₁₂, 91₂₁₆,
 93₂₂₆
 Nitzan 185₃₉, 190₅₈
 Noam 30₉₂, 133
 Noegel 177₇, 188₄₈
 Norton 8_{3, 7}, 19₄₅, 47, 50, 20₍₅₁₋₅₆₎, 21₍₅₇₎,
 181₂₆, 187₄₅, 203₁₁₃, 225₈₂, 239₁₄₆, 148,
 243₁₅₉, 246₁₇₃, 247₁₇₆
 Noth 79₁₆₉, 93₂₂₅
 Novakovik 187₄₅
 Nünlist 11₁₉

 Oesch 241₁₅₂, 243₁₅₉, 266₂₂₄
 Olitzki 137, 156₄₁₃
 Oliver 189₅₃
 Orlinsky 8₇, 243₁₅₉
 Otto 90₂₁₂

 Page 188₅₂
 Paran 83₁₈₄
 Parker 189₅₃
 Paton 80₁₇₃
 Paul 43₃₆
 Perry 189₅₄
 Petermann 66₁₂₆
 Peters 44₄₁, 99₂₅₁
 Pfeiffer 163₄₃₂, 188₅₂
 Pietersma 263₂₂₁
 Pineles 44₄₁, 150₍₃₈₉₎, 152₃₉₇
 Plett 19₄₇, 177₉, 11, 191₆₅
 Poirier 224₇₅
 Polak 95₂₃₂, 106₂₇₃, 123-24, 138₃₄₂, 161
 Poole 146₃₆₅
 Poznański 59₉₃, 154₄₀₉
 Prijs 3₁₀, 120, 122-23, 125, 129, 131-32,
 135-36, 138-40, 144₃₅₅, 147₃₇₂, 160-61,
 190₅₉, 194₇₉, 195₍₈₁₎, 197
 Pulikottil 11₁₇, 208₈, 246₁₇₃
 Pummer 137
 Purvis 225₇₉

 Qimron 5₁₇, 47₅₁, 59_(92, 94), 60₍₉₅₋₉₇₎, 65₁₂₁,
 74₁₅₅, 80₁₇₄, 84₁₉₀, 87₁₉₉

- Rabin 43₃₄, 60₉₆, 68₁₃₀, 73₁₅₀, 107₂₇₆, 110,
111₂₈₉, 123, 127, 130₃₃₆, 131–32, 134–
35, 137₃₄₀, 138, 146₃₆₇, 150₃₈₇, 151₃₉₁,
156₄₁₃, 157₄₁₃, 158, 160–61, 170₄₅₄, 195,
263₍₂₁₉₎
- Rabinowitz 40₂₄, 42₃₀, 55₈₁
- Rahlf's 95₂₃₂, 100₂₅₃, 111₂₉₁
- Ravius 78₁₆₇
- Reckendorff 188₄₈
- Regev 30₉₂
- Rehm 217₄₁
- Reicke/Rost 83₁₈₄
- Reif 100₂₅₄
- Reiß 182₂₈, 191₆₅, 192_{67–68}, 193₇₂
- Remaud 193₆₉
- Renehan 188₅₂
- Renz/Röllig 36₇
- Reuter 83₁₈₆, 84₁₈₈
- Revel 133, 137, 149₃₇₉, 154₄₀₉, 156₄₁₃
- Reventlow 92₂₂₄, 211₁₃
- Reynolds/Wilson 188₅₂
- Richardson 240₁₄₉
- Riddle 189₅₃
- Ringgren 36₆
- Ritter 132, 149₃₇₉, 156₄₁₃, 160
- Roberts 211₁₃
- Rofé 80₁₇₄, 82₁₈₂, 84₁₈₈, 86₁₉₆, 89₂₁₀, 99₂₅₀,
101_(256–57), 127, 134, 136, 140, 184₃₆,
217₄₁
- Rösel 126₍₃₂₉₎
- Rosenmüller 157
- Rosenthal 192₆₉
- Rosenzweig 190₅₈
- Roth 37₁₂, 149₃₈₀
- Rubinstein 208₈
- Ruwe 81₁₇₄, 82₁₈₃
- Ryle 252₁₉₅
- Sadaqa 5₁₂
- Sæbø 251₁₉₂, 253₁₉₅
- Sáenz-Badillos 65₁₂₁
- Safrai 237₁₃₆
- Saldarini 230₁₁₄, 246₁₇₄, 247_{174, 176}
- Saley 217₄₁
- Salveson 75₁₅₆
- Samely 2₇, 13₂₆, 31₉₇, 121, 124, 126₃₂₈,
139, 174₍₄₆₇₎, 176₃, 177_{10–11}, 178₁₄,
179₁₇, 183₃₃, 185_{38, 42}, 188₅₀, 189_{55–56},
190_{57–58}, 191₆₃, 192₆₈, 193₇₀, 199_{96–97},
200_{99–100, 103}, 201₁₀₇, 203₁₁₁, 205₂, 206₃,
262₂₁₇, 263_(219–20)
- Sanders, E. P. 230₁₁₄, 236₁₃₆
- Sanders, J. A. 9₉, 237–38₍₁₄₀₎, 253₁₉₆
- Sanderson 8₇, 42₍₂₉₎, 46₍₄₈₎, 47, 48₅₄, 49₅₅,
53₍₇₅₎, 123₍₃₂₂₎, 135, 208₈, 245₁₇₁, 246₁₇₂,
252₁₉₅, 266₂₂₄
- Sarna 184₃₆
- Sasson 61_{99–100}, 63₁₀₅, 73₁₄₉
- Schäfer 2₇, 230₁₁₄, 232₁₁₈
- Schams 231₁₁₅, 247₁₇₆
- Schaper 120, 123, 131, 138, 144₃₅₅, 147₃₇₂,
148₃₇₈, 157, 202₁₀₉, 230₁₁₄, 237₁₃₆
- Schechter 59₉₃, 231₁₁₅
- Schelbert 37, 38₍₁₆₎, 39₍₂₀₎
- Schenker 137, 140, 164₄₃₃
- Schiffman 5₁₈, 30₉₂, 70₁₃₈, 85₁₉₄, 121,
126–27, 130₍₃₃₅₎, 135–36, 140, 171₄₅₉,
173₄₆₄, 185₄₃, 259₂₀₈
- Schironi 240₁₄₉
- Schleusner 48₅₃, 157
- Schlund 126
- Schmid, K. 9₁₀, 184₃₄
- Schmid, U. 189₅₃
- Schmidt 19₄₇, 177_{9, 11}
- Schorch 5₁₂, 9₁₀, 10₁₁, 13₂₉, 14_(29, 31),
15_(32–36), 16_(37, 39), 17_(40–43), 18₍₄₄₎, 19₄₇,
20₅₄, 61₉₉, 66₁₂₃, 129₍₃₃₄₎, 131₍₃₃₇₎,
134–38, 140, 158₄₂₀, 159–60, 164₄₃₃,
177_{7–8, 11}, 203₁₁₃, 207₆, 225₇₉, 231₁₁₅,
238₁₄₄, 253₁₉₅, 257₂₀₆
- Schremer 16₃₉, 17₄₃, 202₁₀₉
- Schürer 102₂₆₁, 206₃, 237₁₃₆, 247₁₇₄
- Schwartz, B. 80₁₇₄, 81_{175, 177–78}, 82_{182–83},
83_{184–85}, 87₂₀₀, 88₂₀₄, 90₍₂₁₁₎, 91
- Schwartz, S. 224₇₅, 230₁₁₄, 231₁₁₅
- Seeligmann 3₁₀, 9₉, 42₃₀, 54₍₇₉₎, 56₈₅,
108_(280–81), 112₂₉₃, 112₍₂₉₆₎, 120,
125–26₍₃₃₀₎, 127, 132, 134, 136, 141, 160,
178_{13, 15}, 179₁₇, 182_{28–29}, 184_{35–36}, 190₅₈,
193₇₁, 196_{86–87}, 202₁₀₉, 204₍₁₁₄₎
- Segal, M. 7₂, 22₆₃, 24₇₁, 25_{72, 74}, 26₈₀, 126,
183₃₁, 197₈₇, 206₅, 207₆, 209₁₁, 227₉₁,
244_{164–65}, 245₁₆₉, 259₂₀₉, 261₂₁₄
- Segal, M. Z. 44₄₁, 100_{254–55}, 101₂₅₅
- Segert 187₄₅
- Selden 210₁₃

- Seybold 66¹²⁴
 Shemesh 30⁹²⁻⁹³, 85¹⁹⁴
 Shepherd 262²¹⁷
 Siegel 219⁴⁸, 232¹²⁰
 Silberman 187⁴⁵
 Sinclair, D. B. 149³⁸⁰
 Sinclair, L. A. 187⁴⁵
 Ska 137
 Skehan 9⁹, 10¹⁵, 208^{7, 9}, 209⁹⁻¹⁰, 210¹²,
 240¹⁵⁰, 250¹⁸⁵
 Slomovik 185³⁸⁻³⁹, 187⁴⁵
 Smelik 224⁷⁵, 236¹³⁵, 237¹³⁶, 255²⁰², 260²¹³,
 261²¹⁶
 Smend 44⁴¹
 Smith 67¹²⁷
 Smyth 145³⁵⁸
 Snaith 83¹⁸⁴
 Sokoloff 38¹⁷, 46⁴⁷, 62¹⁰⁴, 73¹⁵¹, 141-42
 Soncino 142³⁴⁸⁻⁴⁹, 152
 Speiser 188⁴⁸
 Spencer 64¹¹⁷
 Sperber 261²¹⁴
 Sprinkle 147³⁷¹
 Stackert 51⁶⁸, 139
 Stanley 8⁷, 188⁵², 189⁵³
 Steck 184³⁶, 241¹⁵², 243¹⁵⁹, 265²²⁴, 266²²⁴
 Stegemann 8³, 243¹⁵⁹
 Stemberger 189⁵⁵⁻⁵⁶, 192⁶⁷, 230¹¹⁴
 Stendahl 187⁴⁵
 Sternberg 13²⁵
 Steuernagel 105²⁷¹, 117³⁰⁹, 211¹³
 Stipp 26⁸⁰
 Stol 73¹⁵¹, 155⁴¹¹
 Strack/Billerbeck 75¹⁵⁷, 231¹¹⁵
 Strawn 8³, 246¹⁷³, 266²²⁴
 Stromberg 9¹¹, 10¹⁴
 Strugnell 5¹⁷, 59⁽⁹²⁾, 60⁽⁹⁵⁻⁹⁷⁾, 74¹⁵⁵, 80¹⁷⁴,
 84¹⁹⁰
 Stuckenbruck 262²¹⁷
 Sun 78¹⁶³
 Sussmann 12²², 29⁹⁰⁻⁹¹, 59⁹²⁻⁹³, 133, 147³⁷²
 Sysling 262²¹⁷

 Tal 5¹², 40²⁵, 61¹⁰², 62¹⁰⁴, 64¹¹⁶, 120, 132,
 137-39, 143³⁵⁰, 206⁶, 260²¹³, 261²¹⁵⁻¹⁶,
 263²²¹
 Talmon 1^{3, 6}, 7², 8⁷, 9^{9, 11}, 26⁸⁰, 65¹²¹,
 80¹⁷², 94²²⁸, 137, 190⁵⁹, 191⁶³, 194⁷⁶,
 200¹⁰¹, 208⁹, 218⁴⁶, 220⁽⁵³⁻⁵⁵⁾, 221⁽⁵⁵⁻⁶¹⁾,
 222⁽⁶¹⁾, 231¹¹⁵, 232¹¹⁸, 238¹⁴⁴, 247¹⁷⁷⁻⁷⁸,
 248¹⁸¹, 250¹⁸⁹, 252¹⁹⁴⁻⁹⁵, 258²⁰⁷, 259²⁰⁹,
 266
 Talshir, D. 80¹⁷⁴
 Talshir, Z. 80¹⁷²
 Teeter 3⁸, 10¹⁴, 22⁶³, 26⁷⁸, 184³⁷, 247¹⁷⁶,
 255²⁰³, 257²⁰⁶
 Teicher 39¹⁹
 àe odor-Albeck 32¹⁰¹, 151³⁹⁴, 154⁴⁰⁵
 àies sen 122³²¹
 Tigay 26⁷⁹, 102²⁵⁸, 118³¹², 137, 163⁴³¹,
 188⁴⁸
 Toeg 3¹⁰, 35⁴, 41⁽²⁷⁾, 42³⁰⁻³¹, 43⁽³⁴⁻³⁷⁾, 45⁽⁴⁶⁾,
 46-47, 49⁵⁸, 53⁽⁷⁶⁾, 54⁷⁸, 55⁽⁸²⁾, 56⁽⁸⁶⁻⁸⁷⁾,
 58, 65¹²¹, 123, 128-29, 138, 162⁴²⁸, 176²,
 202⁽¹¹¹⁾, 203¹¹²
 Toepler 126, 129³³⁴, 138, 157-58⁽⁴¹⁶⁾,
 159-60
 Tooman 201¹⁰⁵
 Torczyner 220⁵⁵
 Toury 263²²¹
 Tov 3¹⁰, 5^{15, 18}, 7^{1, 2}, 8³⁻⁴, 9^{7, 9}, 14³¹, 19⁴⁹,
 25^{72, 74}, 26⁷⁹, 62¹⁰³, 70¹³⁸, 77¹⁶³, 78¹⁶⁴,
 80¹⁷², 81¹⁸¹, 96²³⁶, 100²⁵⁵, 101²⁵⁶, 119³¹⁴,
 121³¹⁸, 122, 130, 137, 160, 162⁴²⁸, 163⁴³¹,
 171⁴⁵⁹, 177⁷⁻⁸, 178¹⁵, 179^{17, 20}, 190⁵⁸⁻⁵⁹,
 206⁴⁻⁵, 207⁶, 208⁸, 219⁴⁸, 226⁸⁶, 227⁽⁸⁸⁻
 91)⁹¹, 228⁽⁹²⁻¹⁰¹⁾, 229⁽¹⁰¹⁻¹⁰⁾, 230⁽¹¹¹⁻¹³⁾,
 231⁽¹¹⁵⁾, 232^(117, 119-20), 233^(121, 123, 125),
 234⁽¹²⁶⁻²⁹⁾, 235¹³¹⁻³³, 236⁽¹³⁵⁾, 237⁽¹³⁷⁾,
 239, 242¹⁵⁶⁻⁵⁷, 243¹⁵⁹⁻⁶¹, 244¹⁶³⁻⁶⁴,
 246¹⁷²⁻⁷³, 247¹⁷⁵, 248¹⁸¹, 250¹⁸⁶⁻⁸⁹,
 251¹⁹³, 252¹⁹⁴⁻⁹⁵, 259²⁰⁸, 262²¹⁷, 266²²⁴
 Trebolle Barrera 26⁸⁰
 Trever 243¹⁵⁹
 Tur-Sinai 105²⁷¹, 190⁵⁸, 220⁵⁵
 Tychsen 128, 157⁽⁴¹⁵⁾

 Ulrich 7², 9¹¹, 26⁸⁰, 78¹⁶³, 78¹⁶³, 96²³⁶,
 217⁴¹, 236¹³⁴⁻³⁵, 237⁽¹³⁶⁻³⁷⁾, 238⁽¹⁴⁰⁻⁴⁴⁾,
 239^(146, 147), 244¹⁶⁵, 246¹⁷³, 247¹⁷⁴,
 248¹⁸⁰, 249¹⁸²⁻⁸³, 250¹⁸⁶⁻⁸⁷, 252¹⁹³,
 253¹⁹⁸, 264²²²
 Urbach 30⁹⁵, 58⁹⁰, 59⁹², 71¹⁴¹, 75¹⁵⁷,
 143³⁴⁹, 150³⁸⁵, 153⁴⁰², 154^(405, 407-8),
 247¹⁷⁴
 Usserius 78¹⁶⁷

- Vahrenhorst 124³²⁶
 VanderKam 5^{16, 18}, 19⁵⁰, 23⁶⁵, 24⁶⁹, 70¹³⁸,
 122³¹⁹, 171⁴⁵⁹, 198⁹⁴, 233¹²⁴
 Van der Kooij 26⁸⁰, 178¹⁵, 187⁴⁵, 246¹⁷³,
 261²¹⁶
 Van der Toorn 187⁴⁷, 188⁴⁸, 231¹¹⁵
 Van der Valk 188⁵²
 Van der Woude 248¹⁸¹, 249¹⁸², 251¹⁹¹
 Van Dijk 177¹¹
 Van Seters 133³³⁹, 137
 Van Siegel 231¹¹⁵
 Vegas Montaner 187⁴⁵
 Veltri 134–35
 Vermes 19⁴⁶, 22⁶³, 23⁶⁶, 102²⁶¹, 184³⁶,
 185^{37–38}, 206³, 237¹³⁶, 247¹⁷⁴
 Villard 188⁴⁸
 Volz 1⁵, 2⁷, 8⁷, 9⁹, 22⁵⁹, 26⁸⁰, 181²⁴, 202¹¹⁰,
 259²⁰⁹
 Von Gall 5¹²
 Von Muralt 158⁴¹⁷
 Von Weissenberg 85¹⁹⁰
- Waldberg 191⁶²
 Waltke 8⁵, 121, 137, 160⁽⁴²⁵⁾, 161, 191⁶³,
 224–25⁷⁸, 226⁸⁶
 Watson 188⁵¹
 Weigold 8³, 100²⁵⁴, 101²⁵⁶
 Weinberg 35⁴, 38⁽¹⁵⁾, 41²⁷, 42³⁰, 43³⁷, 55⁸¹,
 83, 57⁸⁸
 Weinfeld 59⁹², 82¹⁸², 141³⁴⁴, 144³⁵⁵, 147³⁷²,
 148³⁷⁷, 149^{381, 383}, 152³⁹⁶, 154⁴⁰⁹
 Weingreen 144³⁵⁵, 147³⁷², 184³⁶, 193⁷⁴
 Weiss, I. H. 231¹¹⁵
 Weiss, R. 3¹⁰, 8⁷, 9⁹, 10¹⁴, 80¹⁷³, 88²⁰¹, 120–
 21, 127, 129⁽³³³⁾, 130, 135–38, 160⁽⁴²⁵⁾,
 161, 162⁴²⁹, 163^{431–32}, 175², 178¹³, 179¹⁸,
 182²⁸, 187⁴⁵, 206⁵, 208⁷, 221⁵⁵
 Weissert 188⁵²
 Wellhausen 1², 9⁸, 10¹¹, 12^(23–25), 13^(26–29),
 14⁽³⁰⁾, 15, 18, 21⁵⁹, 26⁸⁰, 27⁸¹, 31⁹⁷, 32,
 82¹⁸², 110²⁸⁶, 119³¹⁴, 177¹⁰, 201¹⁰⁴, 217⁴¹,
 267²²⁸
 Weren/Koch 189⁵³
- Werman 30⁹², 82¹⁸², 83¹⁸⁴, 84¹⁸⁸, 87²⁰⁰, 88²⁰⁴
 Wesselius 188⁵¹
 West, S. 188⁵²
 Westbrook 147³⁶⁸, 205¹
 Wevers 5¹³, 28⁸⁵, 61¹⁰², 66¹²⁶, 77¹⁶³, 78¹⁶⁸,
 81¹⁷⁶, 95^{232–33}, 97²⁴⁰, 100²⁵³, 102^{260, 262},
 103–4⁽²⁶⁶⁾, 105, 110²⁸⁵, 111²⁹², 112^{(297)–}
 113⁽²⁹⁸⁾, 114^{301–2}, 123³²³, 126⁽³³⁰⁾, 127,
 128³³², 131, 133⁽³³⁸⁾, 135, 137, 140,
 143³⁵³, 157–58, 160–61, 166^{442–43},
 173⁴⁶², 194⁷⁹, 196⁸⁷, 197⁸⁷
 Wiener 226⁸⁶
 Willi 24^{69–70}, 31⁹⁷, 174⁴⁶⁸, 181²⁵, 182²⁸,
 184³⁶, 192⁶⁷, 202¹⁰⁹, 217⁴¹, 255²⁰³
 Willi-Plein 26⁷⁹, 184³⁶
 Williams 57⁸⁹
 Williamson 36⁶
 Wimpfheimer 205², 206³
 Worthington 11¹⁹
 Würthwein 9⁹, 99²⁵¹, 100²⁵⁴, 101²⁵⁵, 253¹⁹⁸
- Yadin, A. 30^{92, 95}, 59⁹², 60⁹⁷, 88^{202, 204},
 147³⁷², 150^{387–88}, 152⁽³⁹⁸⁾, 189^{55–56}, 201¹⁰⁷
 Yadin, Y. 5¹⁴, 59⁹², 69^{133, 135}, 77¹⁶², 84¹⁸⁷,
 85¹⁹², 86¹⁹⁵, 103⁽²⁶⁵⁾, 130, 136–37,
 139–40, 169^(450–51), 235¹³⁰, 239¹⁴⁶
 Yalon 47⁵¹, 60⁹⁵
 York 261²¹⁶
 Young 16³⁸, 232¹¹⁸, 236¹³⁴, 237¹³⁶, 250¹⁸⁷,
 252¹⁹⁴
- Zahn 1¹, 5¹⁸, 10¹¹, 22^{59–60, 63}, 25⁷⁴, 26^{79–80},
 32^{102–3}, 48⁵³, 70¹³⁸, 86¹⁹⁴, 130, 132–33,
 136–37, 161⁴²⁷, 162⁴²⁸, 172^{459, 461}, 176^{4–5},
 183³¹, 207⁶, 209¹⁰, 245¹⁶⁹, 245¹⁷¹, 254¹⁹⁹,
 259²⁰⁸
 Zakovitch 42^{30, 33}, 53⁷⁶, 55–56⁽⁸⁴⁾, 58, 120,
 129, 134–35, 160, 184³⁶, 185³⁷
 Zenger 22⁶¹, 203¹¹², 253¹⁹⁷
 Zipor 49⁵⁶, 124–25, 129–30, 133, 136–37,
 139, 158⁴²⁰, 159–60, 190^{58–60}, 191^{61, 64},
 193^{69, 72}, 194^{76, 78}
 Zunz 184³⁶

Ancient and Pre-Modern Authors

- Aqiva (R.) 29₈₉, 54₍₇₇₎, 86–89_(197–211), 91,
124
 Abu Said 62₁₀₄
 Al-Nahāwandī 62₁₀₄
 Al-Qirqisānī 62₁₀₄, 72₁₄₇
 Aristotle 143₃₅₂, 148_(376–77)
 Hippocrates 138₃₄₁, 148
 Ibn Ezra 51₆₇, 72₁₄₇, 86₁₉₅, 98₂₄₆, 122, 196₈₃
 Ishmael (R.) 29₈₉, 54₍₇₇₎, 60₉₇, 86–89_{(197–}
 211), 108, 124, 142₃₄₉, 152₍₃₉₈₎
 Joseph Kara 86₁₉₅
- Josephus 21, 29₍₉₁₎, 127, 129, 132, 135,
137, 149₃₇₉, 156₄₁₃, 158, 160, 231_{115–16},
247₁₇₈
 Maimonides 98₂₄₄
 Manoah of Andalusia 86₁₉₅
 (St.) Paul 21, 187₄₅, 225₈₂
 Philo 54₇₇, 120₍₃₁₆₎, 132, 135, 138, 145₍₃₆₁₎,
148₍₃₇₇₎, 149, 154, 156₄₁₃, 160, 165₄₃₆
 Plutarch 145₃₅₇
 Rashi 54₇₇, 72_{143–45, 147–48}, 87₁₉₈, 87₂₀₀,
88₍₂₀₄₎, 105, 138, 154₄₀₅, 157₄₁₃, 196₈₃,
197₉₁, 261₂₁₅

Index of Subjects

ài s selective list is designed to supplement the Table of Contents, the Index of Sources, and the Index of Authors.

- ʿAl tiqrè* 18₄₃, 39₂₁, 189–91_(58–63), 194, 195,
 197–98, 222₍₆₂₎, 255
 Alexandrian halakhah 54–55_(79–83), 124,
 127, 131, 147₍₃₇₂₎, 149₃₇₉, 197₈₇
 Alexandrian interpretation 29, 54–55_{(79–}
 83)₈₇, 87₂₀₀, 102, 145₃₅₅, 149₃₇₉, 188₅₂,
 210₁₃, 211, 212, 214, 218
 Analogy (verbal, scriptural) 10, 11₁₆,
 85₁₉₄, 105, 121₃₁₇, 125, 170, 179–83, 185,
 188, 193–94, 198, 199, 269
 Aramaic 36₆, 45, 46₄₇, 47₅₁, 49, 65₍₁₂₁₎,
 73, 143₃₅₃, 212, 224₍₇₅₎, 260–64_(213–21),
 265₂₂₄, 265₂₂₅
Binyan ʿav 186₄₃
 Cognitive variants, *see* Memory
 Canon (canonization/canon forma-
 tion/canon-consciousness/*Kanon-*
bewusstsein) 9–10₁₁, 19₄₁, 140,
 179–80, 184₃₅, 202, 203₁₁₂, 204₍₁₁₄₎,
 238, 252–54_(195–98)
 Decalogue 8₃, 100–1_(254–55), 162₍₄₂₈₎
De luxe edition 228, 234–36, 242₁₅₄,
 243₁₆₂
 Development (religious, textual) 2–5, 12,
 15, 16, 26–33
 Diaskueasts/διασκευασταί 28₈₆, 121, 124,
 126, 127, 135, 136, 166, 211, 267₂₂₈
 Elephantine 1₄, 17₃₉, 184₃₇, 248₁₇₅, 260₂₁₁
 Envelope structure (chiasm, inclu-
 sio) 95₁₃₂, 115
 Euphemism 63, 126, 128–29, 134, 137,
 138, 139, 146₃₆₇, 160, 177, 208₇
 Excerpted texts (abbreviated texts) 7–8₍₃₎,
 246₁₇₃, 266₂₂₄
 Faithfulness/fidelity, scribal 21, 180–
 81₍₂₄₎, 209₍₁₀₎
 Fetal life 58–76, 141–55
Fortschreibung 14₂₈, 26–27, 266
 Freedom, scribal 1₃, 23–25, 34, 43₃₇,
 56–57₍₈₈₎, 78₍₁₆₆₎, 114₃₀₁, 131, 132,
 143₃₅₃, 160, 176₅, 188₅₂, 200₉₉, 227₈₈,
 228, 232₁₂₀, 233₁₂₅, 243₁₅₉, 259₂₀₉, 266
 Gattung 2₇, 187₄₆, 207, 266
 Gerizim 111, 163–64_(430–34)
Gezera shavah 126₃₂₈, 186₄₃, 189, 193
 Halakhah 3–4, 16–17₍₃₉₎, 27–33, 39₂₀,
 54₍₇₉₎, 55₍₈₃₎, 56, 58_(90–91), 59, 60₍₉₇₎, 69,
 73–74_(152, 154), 75, 80, 86₁₉₅, 88₂₀₀, 121,
 124, 126, 130, 131, 132, 136, 137, 138,
 141, 149, 150, 153, 154, 155, 156₄₁₃, 157,
 158, 166, 167, 168₄₄₉, 172₄₆₁, 173₍₄₆₄₎,
 175₂, 185₄₃, 191₆₄, 206₍₃₎, 230₁₁₄, 253₁₉₅,
 264
 “Halakhic” vs. “aggadic” interpreta-
 tion 88₂₀₀, 154, 182₂₉, 191₆₄, 205–6_(2–3),
 264
 Harmonization 4, 18, 22₅₉, 25₇₄, 31, 84₁₈₈,
 98, 108, 113, 121₃₁₈, 126, 129, 160, 162,
 168₍₄₄₉₎, 171₄₅₉, 172, 176–77, 181₂₄,
 182–83₍₃₁₎, 184–85, 206, 207₆, 208₈,
 226₍₈₆₎, 233₁₂₅, 241, 244–45, 255, 260
 Hellenism 19, 31, 144, 148, 149_(383, 384),
 154, 155 (*see also* Medical research,
 Greek)
 Hendiadys 196₈₅

- Homogenization 93²²⁶, 171, 172⁽⁴⁶¹⁾,
173⁴⁶⁵, 177, 184⁴³
Hullin 76–94
- Inner-biblical exegesis 26^(78–79)–27,
184–86
- Innovation 2, 29, 30⁹³, 54⁸⁰, 77¹⁶², 83¹⁸⁸,
90²¹², 141–44, 147, 150
- Interlinearity 263²²¹, 266²²⁵
- Karaite (halakhah, interpretation) 59⁹³,
62¹⁰⁴, 72¹⁴⁷, 86¹⁹⁵, 133, 137, 149³⁷⁹,
154⁽⁴⁰⁹⁾, 156⁴¹³, 159
- Lexical exchange 43, 47–48, 134–37,
162–63, 186, 192, 199
- Library in Jerusalem, *see* Temple library
- Masada 137, 228, 232⁽¹¹⁸⁾, 235, 236¹³⁴,
250⁽¹⁸⁷⁾, 252¹⁹⁴
- Medical research, Greek 138³⁴¹, 148–
493^(75–79, 383–84)
- Memory, textual variation and 8–9⁽⁷⁾, 10,
18–19⁽⁴⁵⁾, 119, 189⁵³
- Merism 91²¹⁶
- Metathesis 20, 142³⁴⁶, 182, 184, 190⁵⁸, 191,
194–95^(78, 80)
- Motive/motivations (for deliberate textual
change) 2, 11–14, 23, 30–31, 33, 105,
110²⁸⁵, 126³³⁰, 130³³⁶, 146³⁶³, 173–74,
176–78, 189
- Multivalence 20, 181–82
- Murabba‘at 235, 250¹⁸⁷
- Naḥal Ḥever 232, 235, 250¹⁸⁸
- Orality/aurality 8–9⁽⁷⁾, 14, 16–17³⁹,
18–20, 21⁵⁶, 47, 119, 180, 185, 190–91,
193, 200, 269–7
- Oral Torah (תורה שבעל פה) 149³⁷⁹, 162⁴²⁹,
166, 175–76², 220–21⁵⁴
- Paleo-Hebrew script 230⁽¹¹¹⁾, 231¹¹⁵,
236⁽¹³⁵⁾
- Pastiche* 57, 94–107, 134
- Peshet/*peshtarim* 21⁵⁷, 175¹, 180⁽²³⁾,
184–85^(37–42), 186–87⁽⁴⁵⁾, 239¹⁴⁶, 246¹⁷³
- Pharisees 29⁸⁹, 31⁽⁹⁸⁾, 122, 227⁽⁹⁰⁾, 228,
229, 230, 232, 236–37⁽¹³⁵⁾, 246, 248¹⁸¹,
249¹⁸³, 251¹⁹³, 252^{194–95}
- Polysemy 15, 35, 67, 185, 188⁽⁴⁸⁾, 200⁹⁹
(*see also* Multivalence)
- Praxis, religious/ritual/legal 4, 7, 17,
30, 31⁽⁹⁷⁾, 33, 54–55⁽⁸³⁾, 58⁽⁹⁰⁾, 67, 127,
131, 148³⁷⁷, 156⁴¹³, 174, 175², 196–97⁸⁷,
202–3^(111–12), 204, 235, 247, 252¹⁹⁴, 261,
266²²⁵, 271
- Rabbinic hermeneutics 189–98
- R. Meir, Torah of 218–19⁽⁴⁸⁾, 229¹⁰⁷,
- Reasons for the Commandments
(טעמי תורה) 75¹⁵⁷, 178⁽¹²⁾
- Resumptive Repetition (*Wieder-
aufnahme*) 81–82^(180–81), 106
- Rewritten Scripture, Rewriting 2, 4–5,
17³⁹, 22–27, 32, 176⁴, 184–85^(36–37),
203–4, 206⁴, 207⁶, 209¹⁰, 254¹⁹⁹, 255,
257²⁰⁶, 259–60⁽²⁰⁸⁾, 266–67
- Sadducees 29⁸⁹, 159, 230¹¹⁴, 236¹³⁵,
246⁽¹⁷²⁾
- Sciatic nerve 31–33
- Scribes 1–2, 246–47^(174–76)
- Scribal models/approaches 179, 183³¹,
208–10, 216, 219, 224, 226, 227, 239,
240–41, 242–48, 250, 254, 264–65, 270
– conservative/exact/non-interven-
tionist 209¹¹, 219, 225–27, 233¹²², 235,
240, 242–44, 248–66
– interventionist/facilitating 208, 209¹¹,
226–27, 235, 239, 240, 243–44, 248–49,
250, 254–65
- Sectarian variants 140, 237^{136–37}, 213,
246^(172–73), 249¹⁸³, 256, 258
- Sense contours 20–21
- Severus Scroll 218–19⁽⁴⁸⁾, 229¹⁰⁷, 231¹¹⁵,
232⁽¹²⁰⁾, 255
- Š^ema^c 8³, 99–102
- Social location (of scribal production) 2,
5, 76, 147, 176², 194, 208, 211, 241,
246^(173–174), 258
- Standardization 3, 18⁴³, 220, 222, 247–54
- Structure, “deep” vs. “surface” 19⁽⁴⁷⁾,
177¹¹, 200–1, 269
- Study edition/copy 240, 266⁽²⁴⁴⁾

- Synagogue 54, 112⁽²⁹⁶⁾, 218, 222–23⁽⁶⁶⁾,
228, 229⁽¹⁰⁷⁾, 231¹¹⁵, 236–37¹³⁶, 252¹⁹⁴,
261²¹⁶
- System, exegetical 178–83
- Targum 18⁴³, 37, 39^{19–20}, 45, 49, 71, 73–74,
93²²⁷, 104, 105, 108, 112, 128, 174,
176³, 177^{10–11}, 194, 200¹⁰³, 212, 220⁵³,
228–29⁽¹⁰¹⁾, 245¹⁷⁰, 255, 256²⁰⁴, 260–64
^(213–21), 266²²⁵ (*see also* Index of Ancient
Sources)
- Tefillin* 101–2²⁵⁵, 228, 239¹⁴⁶
- Temple library 15³², 219⁵⁰, 229⁽¹⁰³⁾, 231¹¹⁵
- Temple text 214, 217–18, 223, 227,
228–37, 240, 248¹⁸¹, 252^{192–94}, 255
- Textus receptus* 213, 214³⁵, 216, 219, 221,
222⁶¹, 223⁽⁶⁸⁾, 227, 229, 235, 241, 242,
247, 249⁽¹⁸²⁾, 251⁽¹⁹³⁾, 252, 254, 264–265
- Text type 7², 20, 27⁸², 75, 183³¹, 208⁹,
223⁶⁸, 240¹⁵¹, 244, 251
- Textualization 5, 202–4^(109, 111, 112, 113)
- Updating 177, 182²⁹, 208, 215, 221, 238,
240⁽¹⁵¹⁾, 245¹⁷¹, 250, 254, 260, 264,
265²²⁴
- Vulgar/popular texts 68¹³¹, 215–227, 229,
232⁽¹²⁰⁾, 233¹²⁵, 237⁽¹³⁷⁾, 240, 241, 242¹⁵⁷,
255, 257²⁰⁵, 258, 259⁽²⁰⁹⁾, 261, 266, 270
- Wissenschaft des Judentums* 27–28, 270
- Wordplay 36, 183, 184³⁵, 185⁴⁰, 188^(48, 51)
- Yavneh 229⁽¹⁰⁹⁾, 230¹¹⁴